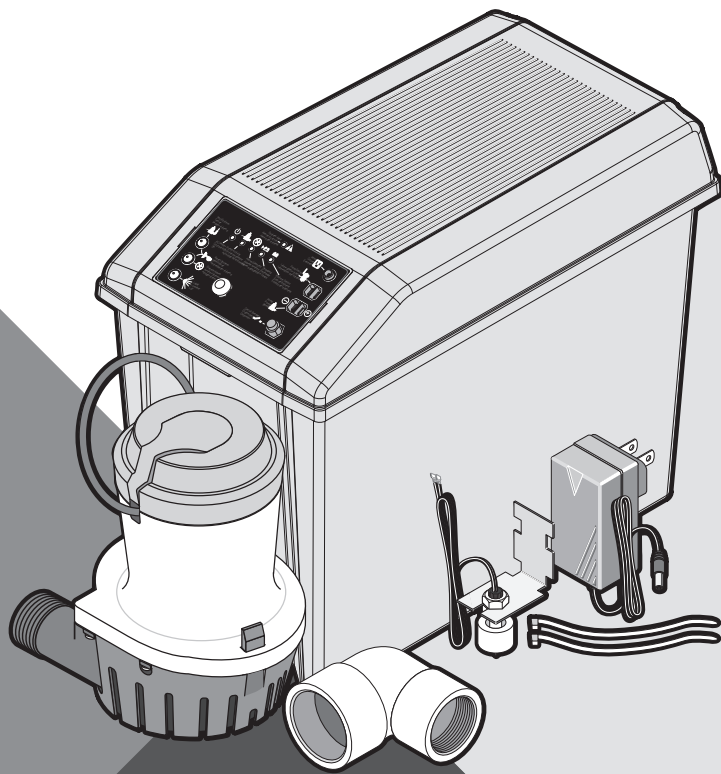




BATTERY BACKUP SYSTEM

ENGLISH:1-20 • ESPAÑOL: 21-40 • FRANCAIS: 41-60



INSTALLATION AND OPERATION MANUAL

pentair.com


TABLE OF CONTENTS

SECTION.....	PAGE
Safety Information.....	4
General Information	5
Installation	6
Battery Requirements.....	10
Wiring And Setup	11
Charger/Controller Display.....	13
Troubleshooting.....	15
Parts List	16
Warranty.....	17


SAFETY INFORMATION


IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

SAVE THESE INSTRUCTIONS - This manual contains important instructions that should be followed during installation, operation, and maintenance of the product.





 This is the safety alert symbol. When you see this symbol on your pump or in this manual, look for one of the following signal words and be alert to the potential for personal injury!

 **DANGER** indicates a hazard which, if not avoided, *will* result in death or serious injury.


 **WARNING** indicates a hazard which, if not avoided, *can* result in death or serious injury.

 **CAUTION** indicates a hazard which, if not avoided, *can or may* result in minor or moderate injury.

NOTE: Addresses practices not related to personal injury.

- ◆ Keep safety labels in good condition. Replace missing or damaged safety labels.
 - ◆ To avoid risk of serious bodily injury due to electrical shock or burns and property damage due to flooding, carefully read the safety instructions in this manual and on the pump before installing pump.
 - ◆  **WARNING** **Battery acid is corrosive. Do not spill on skin, clothing, or battery charger.** Wear eye and head protection when working with battery. Connect and disconnect DC output terminals only after removing the charger from the AC outlet. Never allow the DC terminals to touch each other.
 - ◆  **WARNING** **Hazardous Voltage. Can cause severe or fatal electrical shock.** Do not plug in or unplug battery charger while standing on a wet floor or in water. Be sure one hand is free when plugging in or unplugging charger. If basement floor is wet, disconnect power to basement before walking on floor.
 - ◆  **CAUTION** **Risk of flooding. Do not run pump dry. To do so will damage seals and can cause leaking and property damage.**
 - ◆ Follow local and/or national plumbing and electrical codes when installing the system. A ground fault circuit interrupter (GFCI) is recommended for use on any electrical appliance submerged in water.
 - ◆ Use this system only for backup sump pump duty in a residential application. It is not designed as a primary sump pump.
 - ◆ Do not lift pump by electrical cord.
- ◆  **WARNING** **Risk of electrical shock.** Do not lift the pump by the electrical cord; lift pump only by the discharge pipe, lifting ring or handle on the pump. Lifting by the cord can damage the cord.
 - ◆ Pump clear water only with this pump.
 - ◆ Pump is permanently lubricated at the factory. Do not try to lubricate it!
 - ◆ Keep battery charger and battery box off of the floor and in a dry, cool, well ventilated area.
 - ◆ **NOTE:** If a Carbon Monoxide (CO) sensor is installed, it must be at least 15 feet away from battery charger in order to avoid nuisance CO alarms. Please refer to your CO detector's installation guidelines for more information.
 - ◆ To avoid danger of fire or explosion, keep sparks and flame (pilot light) away from battery.
 - ◆ Maximum vertical pumping distance is 15 feet (4.6M).
 - ◆ Make sure sump is clear of debris. Debris can damage the pump which can result in flooding.

California Proposition 65 Warning

 **WARNING** This product and related accessories contain chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm.

GENERAL INFORMATION

GENERAL INFORMATION

The battery backup sump system is not a substitute for your primary sump pump. It is designed to temporarily backup your primary sump pump during a power outage or other problem which prevents normal operation of the primary pump. Do not use this system to pump flammable liquids or chemicals. Pump clear water only with this pump.

Keep the battery charger dry and protected from damage.

This system is designed to work with a deep cycle sealed maintenance free lead-acid AGM battery. It will also work with a flooded lead acid battery. Gel and Sealed flooded lead acid batteries are not recommended.

In an emergency (such as an extended power outage) which depletes the system deep cycle battery, your automobile battery may be temporarily substituted. Be sure to replace the system deep cycle battery as soon as possible.

Use of an automobile battery instead of a deep cycle battery in this system will significantly reduce the system's total performance. Automobile batteries are not designed for this type of application and will be quickly ruined by the repeated charge/discharge cycling.

NOTE: This system is not designed for applications involving salt water, brine, or where fish may be present! Use with these will void warranty.

BASIC TOOLS AND PARTS NEEDED (PURCHASE SEPARATELY)

- ◆ Tongue and groove, or large adjustable pliers
- ◆ Tape measure
- ◆ Socket wrench or 5/16" nut driver
- ◆ Side cutters
- ◆ Hacksaw (to cut PVC pipe)
- ◆ Medium size pliers
- ◆ Slotted screwdriver
- ◆ Phillips head screwdriver
- ◆ Pencil or marker
- ◆ PTFE pipe thread sealant tape
- ◆ PVC glue (solvent weld)
- ◆ PVC pipe cleaner
- ◆ Cloth towel
- ◆ Plastic fittings
- ◆ Check valve(s) - 1 or 2 depending on installation
- ◆ 38-120 Ampere-Hour Storage or Deep Cycle Battery

REQUIRED BATTERY CAPACITY

For best results, use an AGM Storage Battery.

- ◆ Maximum amp-hour: 120

NOTE: The charger will not fully charge batteries with excessive amp hour ratings without resetting system.

PERFORMANCE

HEAD IN FT	0	5	10	15
HEAD IN METERS	0	1.5	3	4.6
GPM	45	34	21	0
LPM	170	129	80	0

BATTERY BACKUP SYSTEM (BBU) INSTALLATION AND OPERATION

- ◆ Install this system during a time when the primary pump will not be needed.
- ◆ Gather all supplies before starting.
- ◆ Read all warnings and installation steps before you start.
- ◆ Be prepared for water to leak from the coupling or piping when disassembling or cutting the discharge pipe. Protect system components, tools and supplies from getting wet. Dry any work areas that get wet.
- ◆ Study pages 5-9 to determine which installation method will be best for you. The "Separate Discharge" (Figure 2), installation is recommended.
- ◆ **NOTE:** Check your local codes and ordinances regarding waste water disposal (especially when running the pump discharge outside the house) before you start. The installation must conform to all legal requirements.
- ◆ If possible, install the BBU so that the discharge goes directly outdoors (separate discharge pipe from the primary sump pump discharge pipe). If this is not a practical option, see the "Common Discharge" (Figure 3) option.
- ◆ For ALL installations, once the installation is complete, run both the primary sump pump and the BBU through at least one complete cycle to make sure that everything operates correctly.

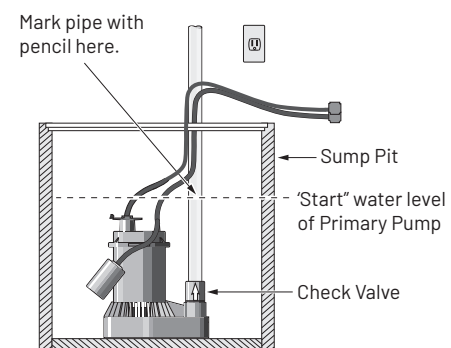


Figure 1: Mark Pipe at 'Start' Water Level

INSTALLATION

INSTALLATION (TYPICAL): SEPARATE DISCHARGE

Unplug the primary sump pump before beginning this procedure.

⚠ WARNING *Risk of electrical shock.* Can shock, burn, or kill.

1. Allow for overlap when cutting piping and run a trial (dry) fitting before you glue.
2. Use PTFE pipe thread sealant tape on male ends of discharge pipe. Thread the 1-1/4" x 1-1/2" elbow (supplied) onto the discharge. When tight, the elbow must point up.
3. If possible, install the Battery Backup Unit (BBU) on the floor of the sump. Be sure that the two pumps do not touch each other and do not interfere with switch operation.
NOTE: If debris or gravel is present in the bottom of the sump pit that could get sucked up into the pump, set both the primary sump pump and the BBU up on bricks or cinder blocks to prevent clogging.
4. If the sump is too small to allow both pumps to sit on the bottom of the sump, install an angle bracket on the primary sump pump's discharge pipe with stainless steel hose clamps.
Mount the backup pump on the angle bracket (Figure 2).
5. Cut a piece of 1-1/2" PVC pipe to reach from the backup pump discharge elbow to about one (1) foot above the basement floor. This is the lower discharge pipe.
6. To prevent airlocking the pump during operation, drill a 1/8" hole in the lower discharge pipe about 2" above the bottom of the pipe (below floor level).
7. Install check valve (included) on the upper end of the pipe.
8. Cut a short length of 1-1/2" PVC pipe for a riser pipe and clamp it into the top of the check valve.
9. Install Hose and Clamp Assembly on the top of the riser pipe. For 1-1/2" pipe, remove and discard the short piece of 1-1/4" hose in the Hose and Clamp Assembly. Leave the hose clamps loose and slide the Assembly down below the top of the riser pipe.
10. Determine where you want the discharge to exit the basement. At that point, drill the necessary holes (large enough to have clearance for a 1-1/2" pipe) to allow you to run the discharge pipe from above the sump to the outdoors.
11. Install the horizontal discharge pipe. Install a 90° elbow on the inside end but do not glue.
12. Cut another short piece of 1-1/2" PVC for the Upper Discharge Pipe to run from the top of the riser pipe up to the 90° elbow. Be sure to allow enough overlap for the glue joint in the elbow.
13. Do a trial fit with NO GLUE, installing the 1-1/2" upper discharge pipe in the 90° elbow and the upper discharge pipe in the vertical end of the 90° elbow.
The upper discharge pipe should just fit between the riser pipe and the elbow.
14. Whenever using PVC primer and PVC cement, follow the glue manufacturer's instructions. **⚠ WARNING** Risk of fire and chemical inhalation.
15. Make sure that the BBU clears the primary sump pump and its switch. If there isn't room for both pumps to sit on the floor of the sump, the BBU will have to be raised (depending on your particular situation).
16. Clean, prime and glue the upper discharge pipe into the 90° elbow. When the glue has set, slide the Hose and Clamp Assembly up to cover the joint and tighten all the hose clamps.
17. Install the Battery Backup Switch as shown, 1" above start water level of primary pump. Fasten it to the pipe with cable ties.
18. Tape the pump cord to the riser pipe so that the plug cannot fall into the sump.
19. Go to BBU WIRING AND SETUP section of this manual for wiring instructions.
20. Once all wiring is complete, fill your pit with water and verify that the primary sump pump removes the water and the BBU doesn't run.
21. Then, unplug your primary sump pump and refill your pit with water. Verify that the BBU pump removes the water.
22. Make sure that the power is on to both pumps, and your system is ready to use.

INSTALLATION

***Supplied with the Battery Backup System.**

Items in italics must be purchased separately.

**Not to scale.
Wiring omitted for clarity.**

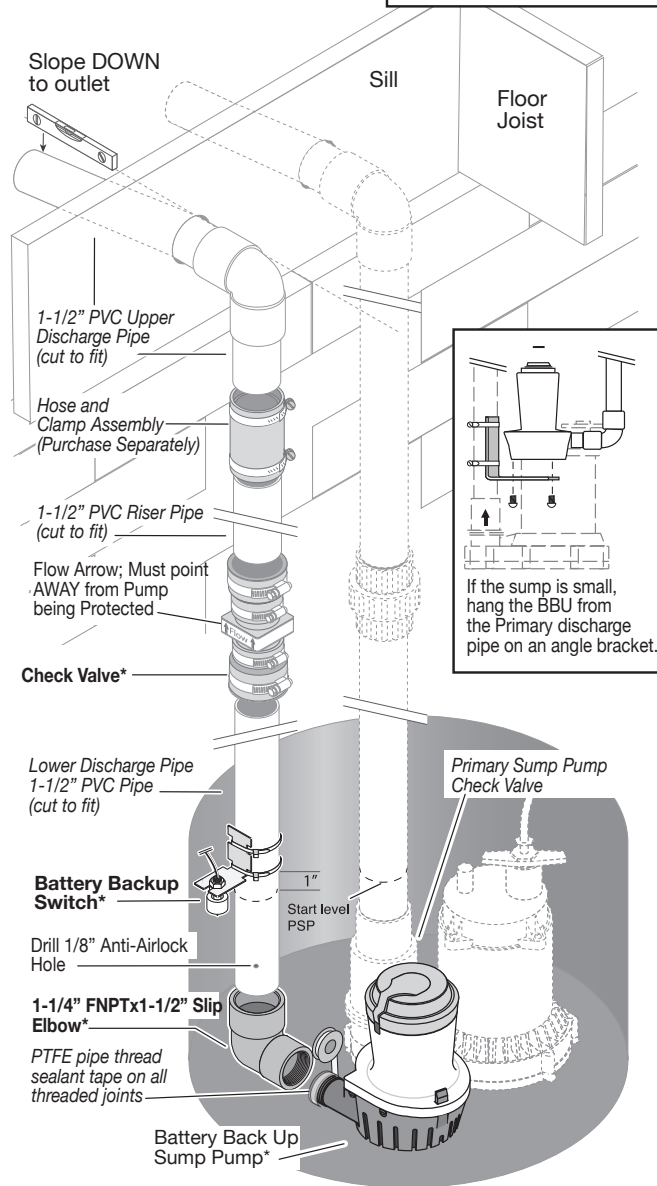


Figure 2: Separate Discharge - Typical Installation

NOTE: Check valve flapper(s) must swing AWAY and flow arrow(s) must point AWAY from pump being protected.

* The water level when the switch shuts off must be above the BBU pump intake.

INSTALLATION

INSTALLATION (TYPICAL): COMMON DISCHARGE

Unplug the primary sump pump before beginning this procedure. **⚠ WARNING Risk of electrical shock.** Can shock, burn, or kill.

1. Allow for over lap when cutting piping and run a trial (dry) fitting before you glue.
2. If there is no check valve in the primary sump pump's discharge, you will need to install one. You must also install one in the BBU's discharge pipe (Figure 3). Make sure that the check valve flow arrow points AWAY from the pump it is protecting.
3. Use PTFE pipe thread sealant tape on male ends of discharge pipe. Thread the 1-1/4" x 1-1/2" elbow (supplied) onto the discharge. When tight, the elbow must point up.
4. If possible, position the BBU on the floor of the sump; be sure that the two pumps do not touch each other and do not interfere with switch operation.
NOTE: If debris or gravel is present in the bottom of the sump pit that could get sucked up into the pump, set both the primary sump pump and the BBU up on bricks or cinder blocks to prevent clogging.
5. If the sump is too small to allow both pumps to sit on the bottom of the sump, find a raised position that doesn't interfere with the primary sump pump switch.
6. Cut a piece of 1-1/2" PVC pipe to reach from the backup pump discharge elbow to about one (1) foot above the basement floor. This is the lower discharge pipe.
7. To prevent airlocking the pump during operation, drill a 1/8" hole in the lower discharge pipe about 2" above the bottom of the pipe (below floor level).
8. Install check valve on the upper end of the pipe. Tighten the hose clamps securely. BE SURE that the flow arrows point UP (away from the backup pump). If they point down, the valve will not pass water and the pump will not work.
9. Cut the discharge pipe for the primary sump pump above the union and check valve (if any). Make this cut about 18" above the top of the BBU's riser pipe with the backup pump sitting as installed.
10. If the primary sump pump does not have a check valve installed in the discharge pipe, install one now.
11. Cut a length of discharge pipe for the primary sump pump to fit between the check valve and a 45° slip wye. Be sure to allow for the overlap needed for gluing joints.
12. Install the 45° wye on the primary sump pump's discharge pipe.
13. Install a 45° elbow on the 1-1/2" BATTERY BACKUP discharge pipe.
14. Fit the upper discharge pipe to the upper end of the wye. NOTICE: It is good practice to cut a short length of pipe to go into the wye and install a union on the pipe. Continue the discharge pipe from the outlet side of the union. This will allow easier removal of the system for cleaning or service. A Hose and Clamp Assembly (sold separately) can be used for this.
15. Make sure that the BBU will clear the primary sump pump and its switch. If there isn't room for both pumps to sit on the floor of the sump, the BBU will have to be raised (depending on your particular situation).
16. Do a trial assembly to make sure that everything is going to fit. This may require a helper to assist in holding everything together while you check the fit without glue. Mark all joints before gluing.

Follow the glue manufacturer's instructions regarding fire hazards and ventilation when using PVC solvents, primer, and cement. **⚠ WARNING** Risk of fire and chemical inhalation.
17. Take all the pipe apart, clean all joints, and then reassemble the system, gluing it with PVC primer and glue.
18. Install the Battery Backup Switch as shown, 1" above start water level of primary pump. Fasten it to the pipe with the cable ties provided.
19. Tape the pump cord to the riser pipe so that the plug cannot fall into the sump.
20. Go to BBU WIRING AND SETUP section of this manual for wiring instructions.
21. Once all wiring is complete, fill your pit with water and verify that the primary sump pump removes the water and the BBU doesn't run.
22. Then, unplug your primary sump pump and refill your pit with water. Verify that the BBU pump removes the water.
23. Make sure that the power is on to both pumps, and your system is ready to use.

INSTALLATION

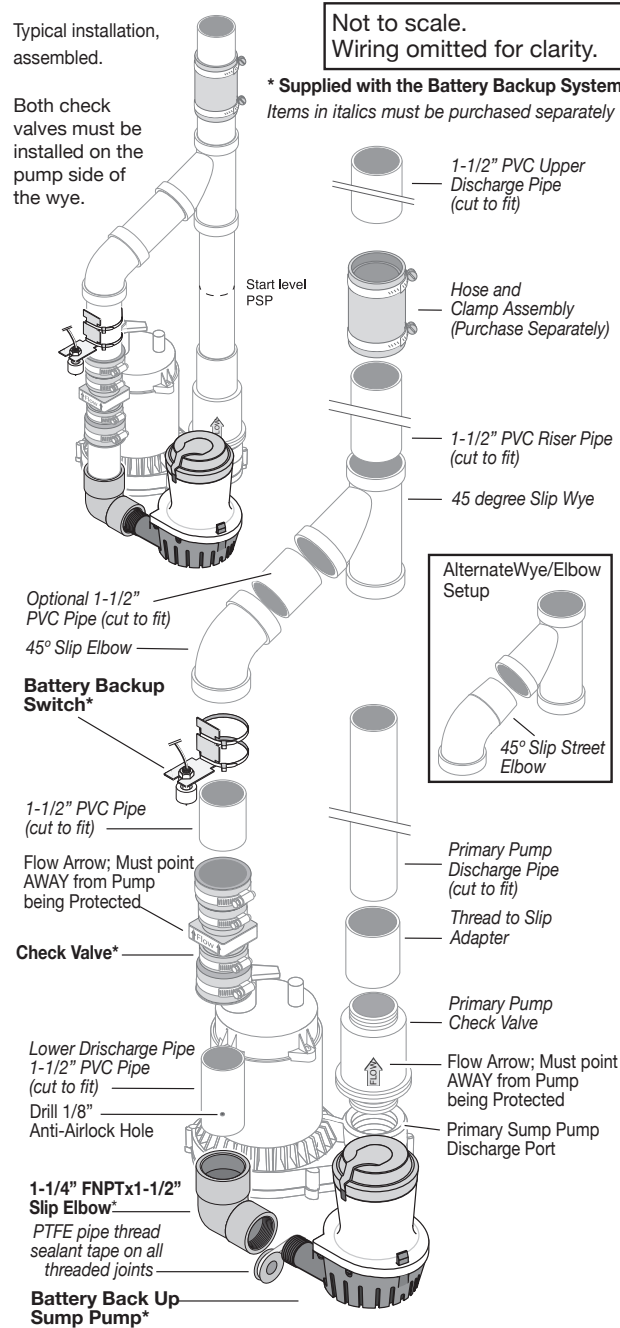


Figure 3: Common Discharge Pipe - Typical Installation

- ◆ In this installation, if the primary sump pump does not have a check valve installed below the wye, you MUST install a check valve for the primary sump pump as shown. This prevents backflow of water into the sump from the battery backup system.
- ◆ Check Valve Flapper(s) must swing away and flow arrow(s) must point away from the pump being protected.
- ◆ The water level when the switch shuts off must be above the BBU pump intake.

BATTERY REQUIREMENTS

BATTERY REQUIREMENTS

Install the battery in the battery case. To prevent accidental shorting across battery terminals, close and latch the battery case securely. Do not leave the battery uncovered.

⚠ WARNING Hazardous electric current. Can cause severe burns and start a fire if the battery terminals are short circuited.

⚠ Do not allow children to play around the battery backup system installation.

The performance of your backup sump pump depends on the battery used with it for power. You can also use a group 24M or 27M Deep Cycle battery. They will provide acceptable performance and will stand up well to long periods of little or no use.

This system is designed to work with either a sealed lead-acid AGM battery or a flooded lead-acid battery. Use of a true Gell Cell (often confused for AGM) or a standard automotive battery with this charger is not recommended. An automotive battery may require charging after only 1-2 hours of continuous use, and the repeated charging cycles may cause early plate failure in the battery.

- ◆ Use only lead-acid batteries. This unit is not designed to use with Li-Ion, NiMh, NiCAD, Liquid Polymer, etc.
- ◆ Use only the recommended battery or one of the same type and size so it will fit in the battery box (maximum size: 13" long x 7" wide x 10" tall (330.2mm x 177.8mm x 254mm) including terminals) and supply enough voltage for full performance.

BATTERY MAINTENANCE

- ◆ To protect the battery case from chipping and gouging, do not let the battery sit on a concrete floor.
- ◆ Install the battery on a shelf or protective pad (plywood, 2x4s, etc.).
- ◆ Always install the battery in a dry location that is protected from flooding.

⚠ WARNING Severe burn hazard. An acid-filled standard lead-acid battery contains sulfuric acid. Avoid contact with skin, eyes or clothing.

PRE-QUALIFICATION TEST - 1 AND 2

Charger is charging at a very low level to try to bring a dead battery back to life.

If the battery is taking too long, try resetting the charger once or twice (push the **System Test** and **Silence Alarm** buttons together to reset the charger).

SPECIAL FEATURES

The charger is equipped with reverse battery, short circuit, and "runaway charge" protection.

POSSIBLE PROBLEMS AND REMEDIES

1. Wrong Battery Voltage: Reconnect charger to a 12 volt battery.
2. Reversed Battery Connections: Check all connections. The negative (black) on the battery must connect to the negative (black) on the charger, and the positive (red) on the battery must connect to the positive (red) on the charger. Reversing the battery connections will cause the **System Alert** and **Silenced Audible Alarm** LEDs to flash.
3. Battery Dead Cell: "Dead Cell" is the technical term for the condition of the battery when some (or all) of the cells have deteriorated to the point that they won't take a charge. In this case, replace the battery.
4. Charge Time Monitor - 1 and 2: Battery took too long to complete its charge. The Charge Time Monitor will shut down the charger after 84 hours of continuous charging. Possible causes are:
 - ◆ Pump ran for a long period of time during charging, or
 - ◆ Battery is too large for the charger (including several batteries connected in a parallel circuit).

EXCESSIVE BATTERY DRAIN

Pump may have run for a very long time, discharging the battery.

1. If 115VAC power is OFF, the charger shuts down until the power comes back on, but the pump will run as long as the battery charge lasts. You may need to replace the battery afterwards.
2. If 115VAC power is ON, the charger/controller continues to try to charge the battery at a charging rate of .5 AH until the battery charge is more than 20%, at which point the charger will resume charging at a rate of 2 AH.
3. If the pump is running and the AC power is on, you may need to stop the pump to allow the battery to charge.

Follow the battery manufacturer's recommendations for maintenance and safe use of the battery.

WIRING AND SETUP

WIRING AND SETUP

1. Connect the positive (+) charger/controller lead wire (red) to the positive (+) battery terminal (red).
2. Connect the negative (-) charger/controller lead wire (black) to the negative (-) terminal (black) on the battery.
3. The backup pump leads are polarity sensitive. Connect the positive pump lead to the terminal labeled Pump '+' and the negative pump lead to the terminal labeled Pump '-'.

NOTE: If the leads are reversed, the pump will run backward and not pump water.

4. The float switch leads are not polarity sensitive. Connect the float switch leads to the Float Switch tabs on the charger/controller.
5. Test the float and the pump by lifting and holding the float.
 - ◆ The system alert LED will blink while the float is up.
 - ◆ The **Pump Status** LED will light continuously and the buzzer will beep steadily.
 - ◆ The pump should start after 3 seconds.
 - ◆ If the pump does not run, check all the connections and remake them as necessary.

6. To stop the pump, lower the float. After 21 seconds the pump should stop, the **Pump Status** LED should flash, and the buzzer should beep.
7. With the pump operating, test the 'SILENCE ALARM' button:
 - ◆ Hold for one second; release.
 - ◆ The **Alarm Silenced** LED should illuminate and the buzzer should stop sounding.
 - ◆ To reset the buzzer (allow it to sound) and extinguish the **Alarm Silenced** LED, press the 'Silence Alarm' button again for one second.
 - ◆ Depress the **Test System** button. Hold it for one second and then release. The **Pump Status** LED should stop flashing.

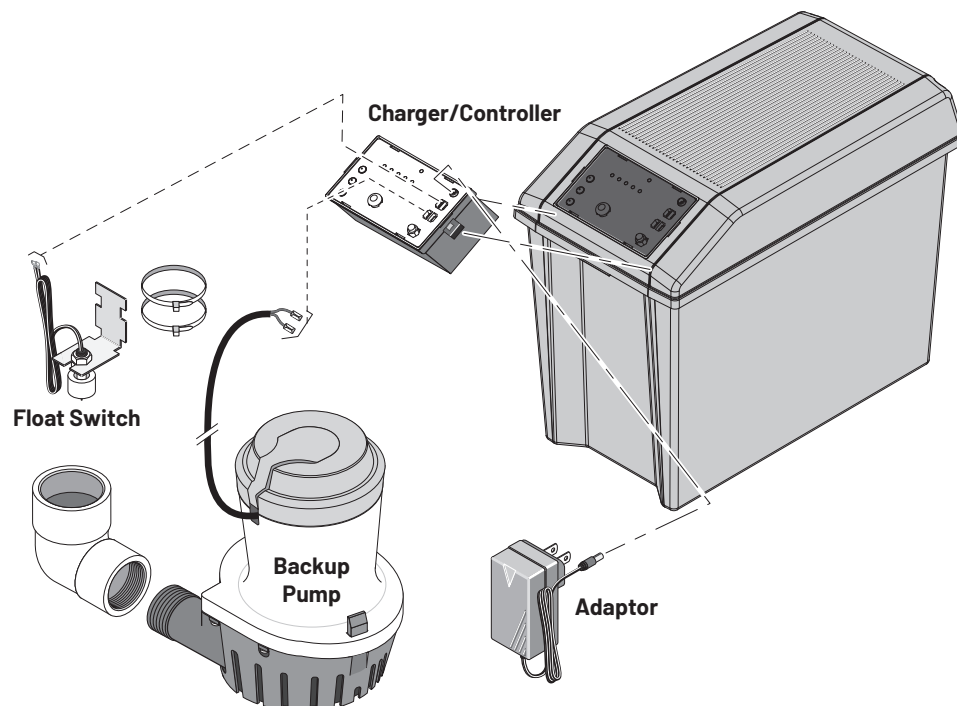


Figure 4: Wiring and Setup

WIRING AND SETUP

During normal operation, the flashing **Pump Status** LED indicates that the pump has run in your absence.

- ◆ Press and hold **Test System** button. All LEDs will light up, pump will run and buzzer will sound.
 - ◆ Release the button and LEDs should go off, pump should stop, buzzer should stop.
 - ◆ The **Battery Status** LED indicates the battery capacity when the A.C. power is off.
1. Continuously ON - the battery voltage is above 10.9 Volts Direct Current (10.9VDC) and capacity is above 20%.
 2. Slow Beep/Slow LED Flash - the battery's capacity is between 0 and 20%.

3. Fast Beep/Fast LED Flash - the battery is severely discharged. The battery will continue to charge (as long as the 115V AC power to the charger is on) at the rate of .5 AH until the battery's charge is above 20%.

When the first warning occurs (slow beep/slow flash), you will have approximately 2 hours (or less) of pump operation left. The actual time of operation will depend on the condition of the battery and may be as little as 15 minutes.

- ◆ Connect the Power Supply cable (supplied) to the Charger/Controller's Power Input jack.

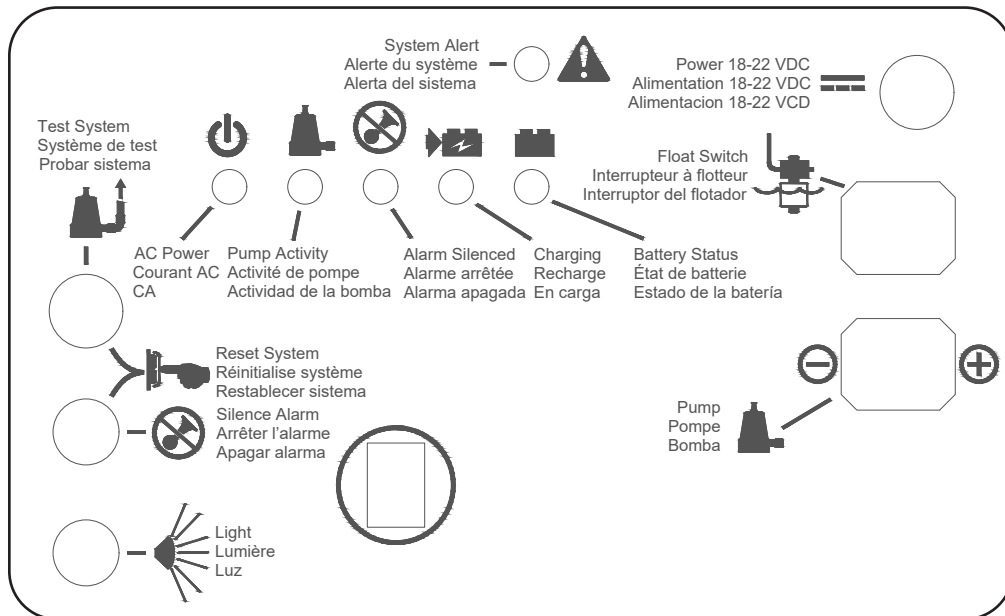


Figure 5: LED Display and Control Buttons

- ◆ When the unit is first plugged in, or when it first receives power from the battery, the **Battery Status** LED will flash for 3 seconds.
- ◆ To activate any Control Button, press and hold it for 1 second.

CHARGER/CONTROLLER LED DISPLAY

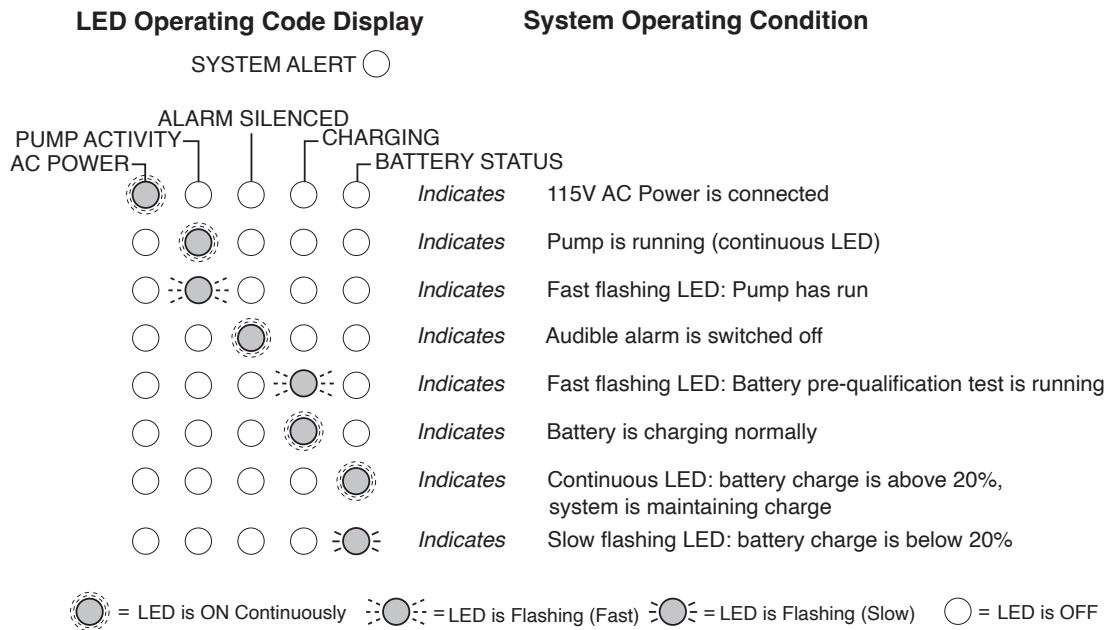


Figure 6: Operating Code Displays (LEDs Lighted Continuously or Flashing)

- ◆ When the System Alert light IS NOT flashing, refer to Figure 6.
- ◆ When the System Alert light IS flashing, refer to Figure 7.
- ◆ All of the situations listed above indicate normal system operation; no action is required. However, if the BBU pump is running or has run, check the primary pump and actively monitor the charger status for battery life. Always reset the charger after the pump runs.
- ◆ During normal system operation, the **SYSTEM ALERT** LED blinks while the float switch is on, indicating the pump should start within 3 seconds. The "AC POWER" LED is lighted (solid or blinking) as long as the system is plugged in to an operating AC power circuit.

CONTROL LED	CONTINUOUS ILLUMINATION INDICATES NORMAL OPERATION
AC Power	AC power is present.
Pump Status	The float switch has been activated. The LED remains on (flashing) after the pump has stopped. Depress the 'System Test' button to reset it.
Silenced Audible Alarm	Audible Alarm has been silenced. Press and release the 'Silence Alarm' button to reset (activate) the audible alarm and turn OFF the LED.
Charging	Indicates that the battery is charging - see Table II, above.
Battery Status	Continuous ON - the battery voltage is above 10.9 Volts DC and capacity is above 20%.
	Slow Beep/Slow LED Flash - the battery's capacity is below 20%, and voltage is between 8.2VDC and 10.9VDC.
	Fast Beep/Fast LED Flash - the battery has been discharged to less than 8.2VDC.
System Alert	Flashing (in unison with the buzzer) indicates that the charger has entered 'Failure Mode'. Press the System Test and Silence Alarm buttons to reset it. If the source of the failure is not corrected, the charger will reenter Failure Mode. See Table IV for error code information.

Table II: LED Function Displays (LEDs Lighted Continuously)

CHARGER/CONTROLLER LED DISPLAY

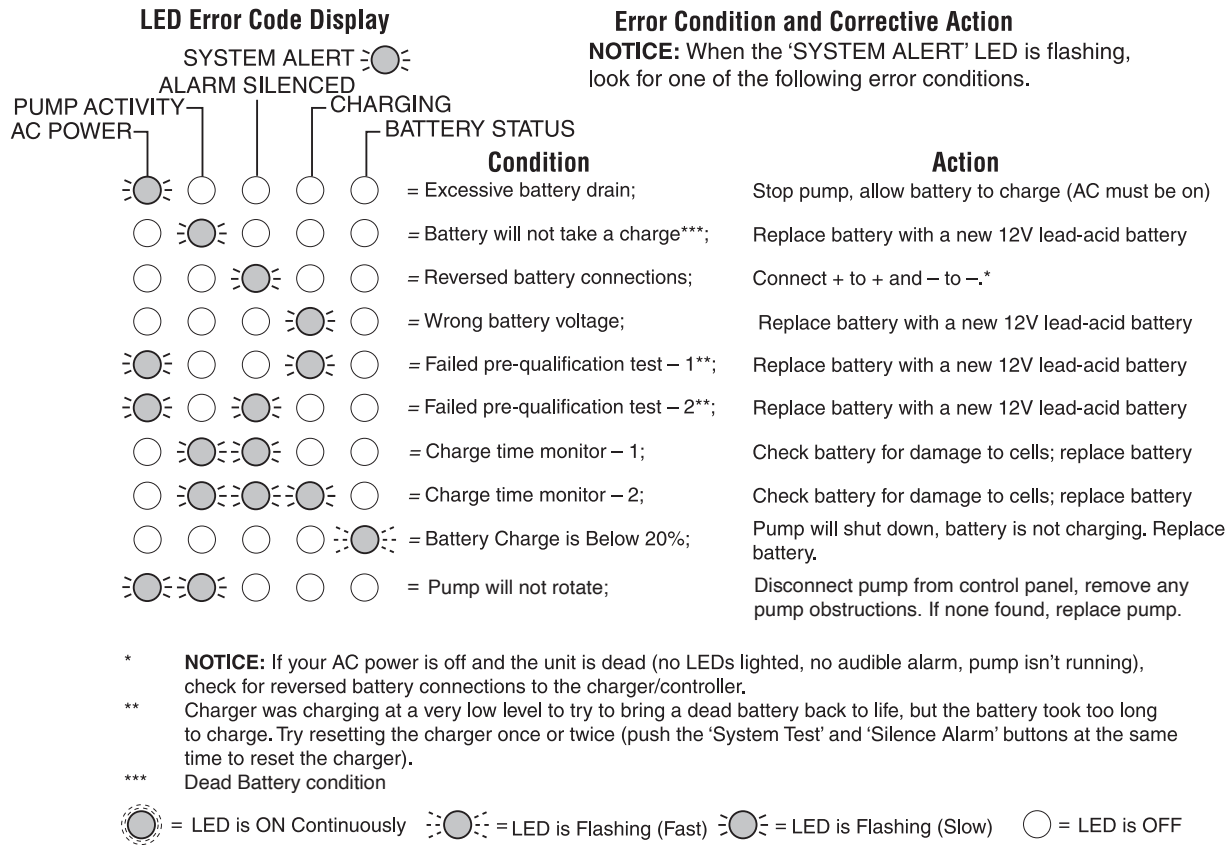


Figure 7: Error Code Displays (LEDs Flashing)

- ◆ When the System Alert light IS NOT flashing, refer to Figure 6.
- ◆ When the System Alert light IS flashing, refer to Figure 7.

CONTROL BUTTON:	RESULT OF PUSHING BUTTON:
System Test	Pump starts and all LEDs light up. Will reset the pump Activity LED.
Silence Alarm	Toggle; Prevents the audible alarm sounding. Press and release to reset.
Light	Toggles the light on the Charger/Controller on and off.
System Reset	Press and release Test System and Silence Alarm to reset system.

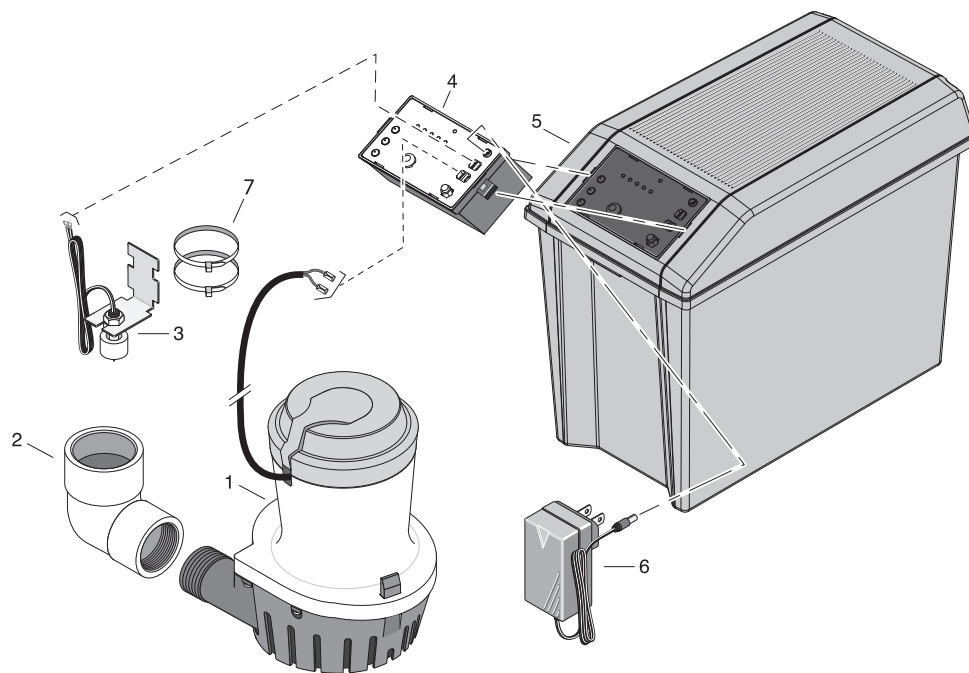
Table II: Control Button Functions

TROUBLESHOOTING

TROUBLESHOOTING - PUMP

Pump won't run.	Check all the wiring connections.
	Check for a low or defective battery.
	Check that the automatic switch is free to move up and down.
Motor hums but pump won't run.	Check for low or defective battery.
Pump runs but pumps very little or no water.	Make sure a check valve is installed and functioning between the primary pump discharge and the Battery Backup wye.
	Check for an obstruction in the discharge pipe.
	The discharge pipe length and/or height exceeds the capacity of the pump.
	Check for a low or defective battery.
Pump cycles too frequently.	The Positive (+) and negative (-) pump wires are reversed. Disconnect them and reconnect correctly.
	The check valve located between the discharge of the primary pump and the Battery Backup wye is not installed or is not working properly. Install an auxiliary check valve or replace the existing check valve as required.

PARTS LIST



Key No.	Part Description
1	DC Backup Pump*
2	1-1/4 FNPT x 1-1/2 Slip Elbow
3	Float Switch
4	Charger/Controller
5	Battery Case Base Battery Case Cover
6	AC Adaptor
7	Cable Ties - 11***

* If pump fails, replace entire system.

** Sold separately.

NOTICE: All check valves must be installed as described in the installation instructions or the warranty is void. This includes the check valve for the primary sump pump in a Common Discharge installation.

MYERS WARRANTY

LIMITED WARRANTY

Myers® warrants to the original consumer purchaser (“Purchaser” or “You”) of the products listed below, that they will be free from defects in material and workmanship for the Warranty Period shown below.

PRODUCT	WARRANTY PERIOD WHICHEVER OCCURS FIRST:
Jet pumps, small centrifugal pumps, submersible pumps and related accessories	12 months from date of original installation, or 18 months from date of manufacture.
Fibrewound Tanks	5 years from date of original installation
Steel Pressure Tanks	5 years from date of original installation
Sump/Sewage/Effluent/Utility/Battery Backup Products	36 months from date of manufacture
Wastewater Solids Handling Pumps	12 months from date of shipment from factory or 18 months from date of manufacture

NOZZLE CLEAN OUT (LOW PRESSURE)

Our warranty applies only where such products are used in compliance with the requirements of the applicable product catalog and/or manuals. For additional information, please refer to the applicable standard limited warranty featured in the product manual.

Our warranty will not apply to any product that, in our sole judgment, has been subject to negligence, misapplication, improper installation, or improper maintenance. Without limiting the foregoing, operating a three phase motor with single phase power through a phase converter will void the warranty. Note also that three phase motors must be protected by three-leg, ambient compensated, extra-quick trip overload relays of the recommended size or the warranty is void.

Your only remedy, and MYERS’s only duty, is that MYERS repair or replace defective products (at MYERS’s choice). You must pay all labor and shipping charges associated with this warranty and must request warranty service through the installing dealer as soon as a problem is discovered. No request for service will be accepted if received after the Warranty Period has expired. This warranty is not transferable.

MYERS SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL, OR CONTINGENT DAMAGES WHATSOEVER.

THE FOREGOING LIMITED WARRANTIES ARE EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS AND IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE FOREGOING LIMITED WARRANTIES SHALL NOT EXTEND BEYOND THE DURATION PROVIDED HEREIN.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or limitations on the duration of an implied warranty, so the above limitations or exclusions may not apply to You. This warranty gives You specific legal rights and You may also have other rights which vary from state to state.

This Limited Warranty is effective December 1, 2025 and replaces all undated warranties and warranties dated before December 1, 2025.

LIMITED WARRANTY

LIMITED WARRANTY PRODUCT PERIOD

Hydromatic® warrants to the original consumer purchaser "Purchaser" or "You" of the products listed below, that they will be free from defects in material and workmanship for the Warranty Period shown below.

Sump, Sewage, and Effluent Pumps:

36 months from the date of manufacture.

Battery Backup Units:

36 months from the date of manufacture.

Wastewater Solids Handling Pumps:

12 months from the date of shipment from the factory, or 18 from the date of manufacture, whichever occurs first.

Our warranty applies only where such products are used in compliance with the requirements of the applicable product catalog and/or manuals. For additional information, please refer to the applicable standard limited warranty featured in the product manual.

Our warranty will not apply to any product that, in our sole judgment, has been subject to negligence, misapplication, improper installation, or improper maintenance. Without limiting the foregoing, operating a three phase motor with single phase power through a phase converter will void the warranty. Note also that three phase motors must be protected by three-leg, ambient compensated, extra-quick trip overload relays of the recommended size or the warranty is void.

Your only remedy, and HYDROMATIC's only duty, is that HYDROMATIC repair or replace defective products (at HYDROMATIC's choice).

You must pay all labor and shipping charges associated with this warranty and must request warranty service through the installing dealer as soon as a problem is discovered.

No request for service will be accepted if received after the Warranty Period has expired. This warranty is not transferable. HYDROMATIC SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL, OR CONTINGENT DAMAGES WHATSOEVER.

THE FOREGOING LIMITED WARRANTIES ARE EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS AND IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

THE FOREGOING LIMITED WARRANTIES SHALL NOT EXTEND BEYOND THE DURATION PROVIDED HEREIN.

Some provinces may not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or limitations on the duration of an implied warranty, so the above limitations or exclusions may not apply to You. This warranty gives You specific legal rights and You may also have other rights which vary from province to province.

This Limited Warranty is effective December 1, 2025 and replaces all undated warranties and warranties dated after December 1, 2025.

HYDROMATIC

293 Wright Street, Delavan, WI 53115

Phone: 888-957-8677 • Fax: 800-426-9446 • Web Site: hydromatic.com



US: 293 WRIGHT ST
DEHAVAN, WI 53115
PH: 888-957-8677
ORDERS FAX: 800-426-9446

CANADA: 490 PINEBUSH RD, UNIT 4
CAMBRIDGE, ONTARIO N1T 0A5
PH: 800-363-7867
ORDERS FAX: 888-606-5484

[PENTAIR.COM/MYERS](https://www.pentair.com/myers)

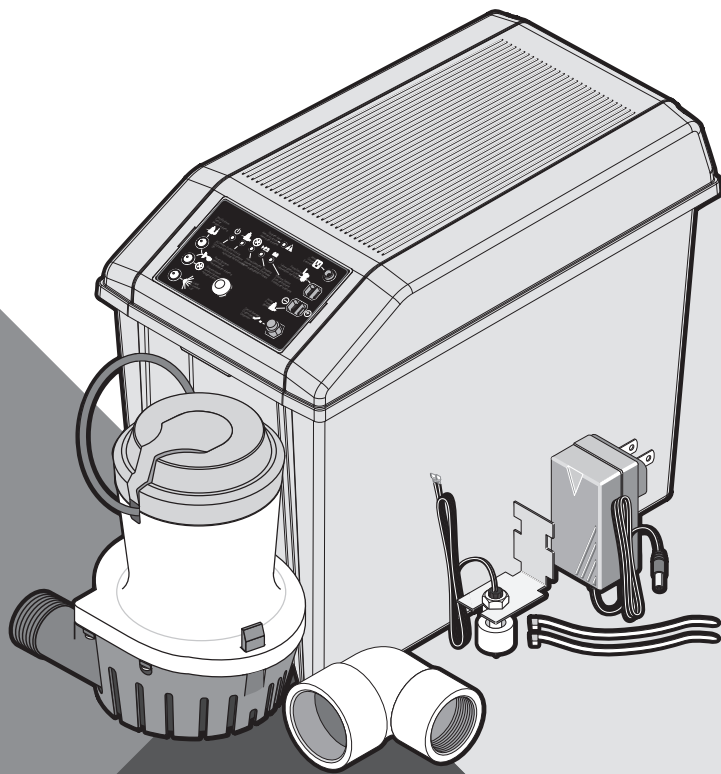
Pentair trademarks and logos are owned by Pentair or its affiliates. Third party registered and unregistered trademarks and logos are the property of their respective owners. Because we are continuously improving our products and services, Pentair reserves the right to change specifications without prior notice. Pentair is an equal opportunity employer.

PRIF25001 (1-23-26) ©2026 Pentair. All Rights Reserved.



SISTEMA DE RESPALDO DE BATERÍA

ENGLISH:1-20 • ESPAÑOL: 21-40 • FRANCAIS: 41-60



MANUAL DE INSTALACIÓN Y OPERACIÓN

pentair.com


ÍNDICE


SECCIÓN.....	PÁGINA
Información de seguridad	24
Información general.....	25
Instalación	26
Requisitos de la batería.....	30
Cableado y configuración.....	31
Pantalla del cargador/controlador	33
Resolución de problemas	35
Lista de piezas	36
Garantía	37

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD


INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES: Este manual contiene instrucciones importantes que deben seguirse durante la instalación, la operación y el mantenimiento del producto.





 Este es el símbolo de alerta de seguridad. Cuando vea este símbolo en la bomba o en este manual, busque una de las siguientes palabras de advertencia y esté alerta ante la posibilidad de lesiones personales.

 **PELIGRO** indica un peligro que, si no se evita, *provocará* la muerte o lesiones graves.


 **ADVERTENCIA** indica un peligro que, si no se evita, *puede* provocar la muerte o lesiones graves.

 **PRECAUCIÓN** indica un peligro que, si no se evita, *puede o podría* provocar lesiones leves o moderadas.

NOTA: Aborda prácticas no relacionadas con lesiones personales.

- ◆ Mantenga las etiquetas de seguridad en buenas condiciones. Sustituya las etiquetas de seguridad que falten o estén dañadas.
- ◆ Para evitar el riesgo de lesiones corporales graves debido a descargas eléctricas o quemaduras y daños materiales debido a inundaciones, lea atentamente las instrucciones de seguridad de este manual y de la bomba antes de instalarla.
- ◆  **ADVERTENCIA** **El ácido de la batería es corrosivo. No lo derrame sobre la piel, la ropa ni el cargador de baterías.** Use protección ocular y para la cabeza cuando trabaje con la batería. Conecte y desconecte los terminales de salida de CC solo después de retirar el cargador de la toma de CA. Nunca permita que los terminales de CC entren en contacto entre sí.
- ◆  **ADVERTENCIA** **Voltaje peligroso. Puede causar descargas eléctricas graves o mortales.** No enchufe ni desenchufe el cargador de batería mientras esté de pie sobre el piso mojado o en el agua. Asegúrese de tener una mano libre al enchufar o desenchufar el cargador. Si el piso del sótano está mojado, desconecte la energía del sótano antes de caminar sobre el piso.
- ◆  **PRECAUCIÓN** **Riesgo de inundación. No haga funcionar la bomba en seco. Si lo hace, dañará los sellos y puede causar fugas y daños a la propiedad.**
- ◆ Siga los códigos de plomería y electricidad locales o nacionales al instalar el sistema. Se recomienda el uso de un interruptor de circuito por falla a tierra (ground fault circuit interrupter, GFCI) en cualquier aparato eléctrico sumergido en agua.
- ◆ Utilice este sistema solo para el servicio de la bomba de sumidero de reserva en una aplicación residencial. No está diseñado como una bomba de sumidero principal.
- ◆ No levante la bomba por el cable eléctrico.
- ◆  **ADVERTENCIA** **Riesgo de descarga eléctrica.** No levante la bomba por el cable eléctrico; levántela solo por la tubería de descarga, el anillo de elevación o el asa de la bomba. Si la levanta por el cable, puede dañarlo.
- ◆ Use esta bomba solo para bombear agua limpia.
- ◆ La bomba está lubricada permanentemente en la fábrica. ¡No intente lubricarla!
- ◆ Mantenga el cargador de batería y la caja de la batería alejados del piso y en un área seca, fresca y bien ventilada.
- ◆ **NOTA:** Si se instala un sensor de monóxido de carbono (CO), este debe estar al menos a 15 pies del cargador de la batería para evitar molestas alarmas de CO. Consulte las pautas de instalación del detector de CO para obtener más información.
- ◆ Para evitar peligro de incendio o explosión, mantenga las chispas y las llamas (luz piloto) lejos de la batería.
- ◆ La distancia máxima de bombeo vertical es de 15 pies (4,6 m).
- ◆ Asegúrese de que el sumidero esté libre de residuos. Los residuos pueden dañar la bomba y provocar inundaciones.

Advertencia de la Propuesta 65 de California

 **ADVERTENCIA** Este producto y los accesorios relacionados contienen sustancias químicas que el estado de California sabe que causan cáncer, defectos congénitos u otros daños reproductivos.

INFORMACIÓN GENERAL

INFORMACIÓN GENERAL

El sistema de sumidero de reserva de la batería no sustituye a la bomba de sumidero principal. Está diseñado para respaldar temporalmente su bomba de sumidero principal durante un corte de energía u otro problema que impida el funcionamiento normal de la bomba principal. No utilice este sistema para bombear líquidos o productos químicos inflamables. Use esta bomba solo para bombear agua limpia.

Mantenga el cargador de la batería seco y protegido de daños.

Este sistema está diseñado para funcionar con una batería AGM de plomo-ácido sellada de ciclo profundo sin mantenimiento. También funcionará con una batería de plomo-ácido inundada. No se recomiendan las baterías de plomo-ácido inundadas selladas y de gel.

En caso de emergencia (como un corte de energía prolongado) que agote la batería de ciclo profundo del sistema, es posible sustituirla temporalmente con la batería de su automóvil. Asegúrese de sustituir la batería de ciclo profundo del sistema lo antes posible.

El uso de una batería de automóvil en lugar de una batería de ciclo profundo en este sistema reducirá significativamente el rendimiento total del sistema. Las baterías de automóviles no están diseñadas para este tipo de aplicación y se arruinarán rápidamente por los ciclos repetidos de carga y descarga.

NOTA: Este sistema no está diseñado para aplicaciones que impliquen agua salada, salmuera o donde pueda haber peces. Este tipo de uso anulará la garantía.

HERRAMIENTAS BÁSICAS Y PIEZAS NECESARIAS (COMPRAR POR SEPARADO)

- ◆ Lengüeta y ranura, o pinzas ajustables grandes
- ◆ Cinta métrica
- ◆ Llave de tubo o destornillador de tuerca de 5/16"
- ◆ Alicates de corte
- ◆ Sierra para metales (para cortar la tubería de PVC)
- ◆ Pinzas de tamaño mediano
- ◆ Destornillador plano
- ◆ Destornillador Phillips
- ◆ Lápiz o marcador
- ◆ Cinta de PTFE para sellar roscas de tuberías
- ◆ Pegamento de PVC (soldadura con disolvente)
- ◆ Limpiador de tuberías de PVC
- ◆ Toalla de tela
- ◆ Accesorios de plástico
- ◆ Válvula(s) de retención - 1 o 2 dependiendo de la instalación
- ◆ Batería de almacenamiento o de ciclo profundo de 38 a 120 amperios/hora

CAPACIDAD DE BATERÍA REQUERIDA

Para obtener los mejores resultados, utilice una batería de almacenamiento AGM.

- ◆ Amperios/hora máximos: 120

NOTA: El cargador no cargará completamente las baterías con valores nominales de amperios-hora excesivos sin reiniciar el sistema.

RENDIMIENTO

CABEZAL EN PIES	0	5	10	15
CABEZAL EN METROS	0	1,5	3	4,6
GPM	45	34	21	0
LPM	170	129	80	0

INSTALACIÓN DEL SISTEMA DE RESPALDO DE LA BATERÍA (BATTERY BACKUP SYSTEM, BBU) Y FUNCIONAMIENTO

- ◆ Instale este sistema durante un tiempo en el que no se necesite la bomba principal.
- ◆ Reúna todos los suministros antes de comenzar.
- ◆ Lea todas las advertencias y los pasos de instalación antes de comenzar.
- ◆ Esté preparado para que haya fugas de agua del acoplamiento o de la tubería al desmontar o cortar la tubería de descarga. Proteja los componentes del sistema, las herramientas y los suministros para que no se mojen. Seque las áreas de trabajo que se mojen.
- ◆ Estudie las páginas 5 a 9 para determinar qué método de instalación será el mejor para usted. Se recomienda la instalación de "Descarga independiente" (Figura 2).
- ◆ **NOTA:** Consulte los códigos y las ordenanzas locales con respecto a la eliminación de aguas residuales (especialmente cuando haga funcionar la bomba de descarga fuera de la casa) antes de comenzar. La instalación debe cumplir con todos los requisitos legales.
- ◆ Si es posible, instale el BBU de modo que la descarga vaya directamente al exterior (separe la tubería de descarga de la tubería de descarga de la bomba de sumidero principal). Si esta no es una opción práctica, consulte la opción "Descarga común" (Figura 3).
- ◆ Para TODAS las instalaciones, una vez completada la instalación, haga funcionar la bomba de sumidero principal y el BBU durante al menos un ciclo completo para asegurarse de que todo funciona correctamente.

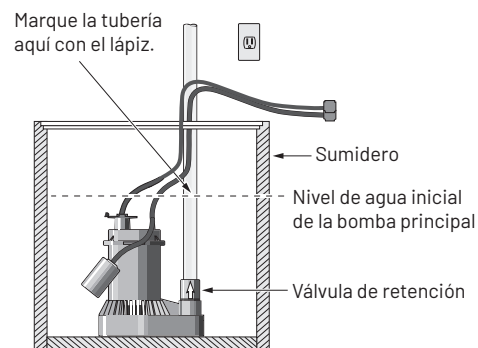


Figura 1: Marque la tubería en el nivel de agua de inicio

INSTALACIÓN

INSTALACIÓN (TÍPICA): DESCARGA INDEPENDIENTE

Desenchufe la bomba de sumidero principal antes de comenzar este procedimiento.

⚠ ADVERTENCIA *Riesgo de descarga eléctrica.* Puede causar descargas, quemaduras o la muerte.

1. Permita que haya una superposición al cortar las tuberías y realice un ajuste de prueba (en seco) antes de pegar.
2. Utilice cinta de PTFE para sellar roscas de tuberías en los extremos macho de la tubería de descarga. Enrosque el codo de 1-1/4" x 1-1/2" (suministrado) en la descarga. Cuando esté apretado, el codo debe apuntar hacia arriba.
3. Si es posible, instale la unidad de respaldo de batería (BBU) en el piso del sumidero. Asegúrese de que las dos bombas no se toquen entre sí y no interfieran con el funcionamiento del interruptor.

NOTA: Si hay residuos o grava en el fondo del sumidero que podrían ser succionados por la bomba, coloque tanto la bomba de sumidero principal como la BBU sobre ladrillos o bloques de hormigón para evitar obstrucciones.

4. Si el sumidero es demasiado pequeño para permitir que ambas bombas se asienten en la parte inferior del sumidero, instale un soporte angular en la tubería de descarga de la bomba del sumidero principal con abrazaderas de manguera de acero inoxidable.
Monte la bomba de respaldo en el soporte angular (Figura 2).
5. Corte un trozo de tubería de PVC de 1-1/2" para llegar desde el codo de descarga de la bomba de respaldo hasta aproximadamente un (1) pie por encima del suelo del sótano. Esta es la tubería de descarga inferior.
6. Para evitar que la bomba se bloquee durante el funcionamiento, perfora un orificio de 1/8" en la tubería de descarga inferior aproximadamente 2" por encima de la parte inferior de la tubería (por debajo del nivel del suelo).
7. Instale la válvula de retención (incluida) en el extremo superior de la tubería.
8. Corte una longitud corta de tubería de PVC de 1-1/2" para una tubería ascendente y sujétela en la parte superior de la válvula de retención.
9. Instale el conjunto de manguera y abrazadera en la parte superior de la tubería ascendente. Para tuberías de 1-1/2", retire y deseche la pieza corta de manguera de 1-1/4" del conjunto de manguera y abrazadera. Deje las abrazaderas de la manguera sueltas y deslice el conjunto por debajo de la parte superior de la tubería ascendente.
10. Determine dónde desea que salga la descarga del sótano. En ese punto, taladre los orificios necesarios (de un diámetro suficiente para tener espacio libre para una tubería de 1-1/2") para permitirle hacer funcionar la tubería de descarga desde arriba del sumidero hasta el exterior.

11. Instale la tubería de descarga horizontal. Instale un codo de 90° en el extremo interior, pero no lo pegue.
12. Corte otra pieza corta de PVC de 1-1/2" para que la tubería de descarga superior corra desde la parte superior de la tubería ascendente hasta el codo de 90°. Asegúrese de dejar suficiente superposición para la unión pegada en el codo.
13. Realice un ajuste de prueba SIN PEGAMENTO, instalando la tubería de descarga superior de 1-1/2" en el codo de 90° y la tubería de descarga superior en el extremo vertical del codo de 90°.

La tubería de descarga superior debe encajar entre la tubería ascendente y el codo.

14. Siempre que utilice imprimador de PVC y cemento de PVC, siga las instrucciones del fabricante del pegamento.
⚠ ADVERTENCIA Riesgo de incendio e inhalación de sustancias químicas.
15. Asegúrese de que el BBU despeje la bomba de sumidero principal y su interruptor. Si no hay espacio para que ambas bombas se asienten en el piso del sumidero, el BBU tendrá que elevarse (dependiendo de su situación particular).
16. Limpie, cebe y pegue la tubería de descarga superior en el codo de 90°. Cuando el pegamento se haya fijado, deslice el conjunto de manguera y abrazadera hacia arriba para cubrir la junta y apriete todas las abrazaderas de la manguera.
17. Instale el interruptor de respaldo de la batería como se muestra, 1" por encima del nivel de agua inicial de la bomba principal. Fíjelo a la tubería con bridas para cables.
18. Pegue el cable de la bomba a la tubería ascendente para que el enchufe no caiga en el sumidero.
19. Vaya a la sección CABLEADO Y CONFIGURACIÓN DEL BBU de este manual para obtener instrucciones sobre el cableado.
20. Una vez que se haya completado todo el cableado, llene el pozo con agua y verifique que la bomba de sumidero principal elimine el agua y que el BBU no funcione.
21. A continuación, desenchufe la bomba de sumidero principal y vuelva a llenar el pozo con agua. Verifique que la bomba del BBU elimine el agua.
22. Asegúrese de que las dos bombas estén encendidas y de que el sistema esté listo para usar.

INSTALACIÓN

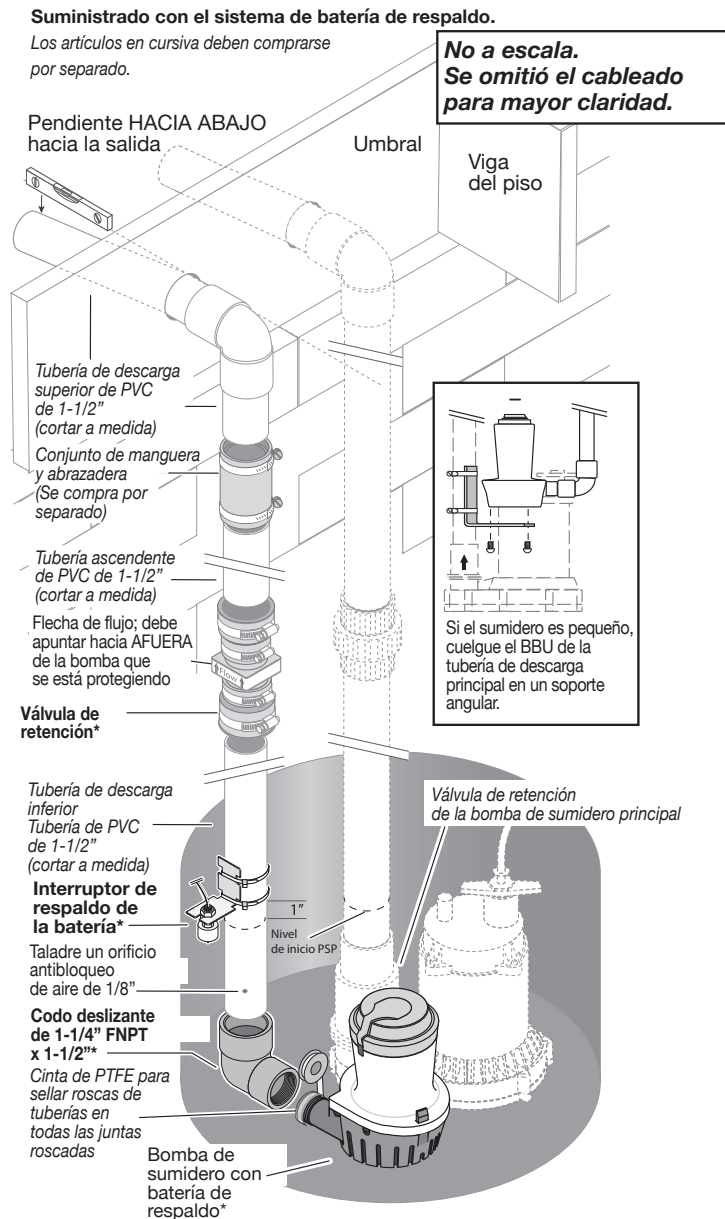


Figura 2: Descarga independiente - Instalación típica

NOTA: La(s) aleta(s) de la válvula de retención deben oscilar hacia AFUERA y la(s) flecha(s) de flujo deben apuntar hacia AFUERA de la bomba que está siendo protegida.

* El nivel de agua cuando se apaga el interruptor debe estar por encima de la admisión de la bomba del BBU.

INSTALACIÓN

INSTALACIÓN (TÍPICA): DESCARGA COMÚN

Desenchufe la bomba de sumidero principal antes de comenzar este procedimiento. **⚠ ADVERTENCIA** **Riesgo de descarga eléctrica.** Puede causar descargas, quemaduras o la muerte.

1. Permita que haya una superposición al cortar las tuberías y realice un ajuste de prueba (en seco) antes de pegar.
2. Si no hay una válvula de retención en la descarga de la bomba de sumidero principal, deberá instalar una. También debe instalar una en la tubería de descarga del BBU (Figura 3). Asegúrese de que la flecha de flujo de la válvula de retención apunte hacia AFUERA de la bomba que está protegiendo.
3. Utilice cinta de PTFE para sellar roscas de tuberías en los extremos macho de la tubería de descarga. Enrosque el codo de 1-1/4" x 1-1/2" (suministrado) en la descarga. Cuando esté apretado, el codo debe apuntar hacia arriba.
4. Si es posible, coloque el BBU en el piso del sumidero; asegúrese de que las dos bombas no se toquen entre sí y no interfieran con el funcionamiento del interruptor.
NOTA: Si hay residuos o grava en el fondo del sumidero que podrían ser succionados por la bomba, coloque tanto la bomba de sumidero principal como la BBU sobre ladrillos o bloques de hormigón para evitar obstrucciones.
5. Si el sumidero es demasiado pequeño para permitir que ambas bombas se asienten en la parte inferior del sumidero, busque una posición elevada que no interfiera con el interruptor de la bomba de sumidero principal.
6. Corte un trozo de tubería de PVC de 1-1/2" para llegar desde el codo de descarga de la bomba de respaldo hasta aproximadamente un (1) pie por encima del suelo del sótano. Esta es la tubería de descarga inferior.
7. Para evitar que la bomba se bloquee durante el funcionamiento, perfora un orificio de 1/8" en la tubería de descarga inferior aproximadamente 2" por encima de la parte inferior de la tubería (por debajo del nivel del suelo).
8. Instale la válvula de retención en el extremo superior de la tubería. Apriete firmemente las abrazaderas de la manguera. **ASEGÚRESE** de que las flechas de flujo apunten HACIA ARRIBA (hacia afuera de la bomba de respaldo). Si apuntan hacia abajo, la válvula no pasará agua y la bomba no funcionará.
9. Corte la tubería de descarga de la bomba de sumidero principal por encima de la unión y la válvula de retención (si la hubiera). Haga este corte aproximadamente 18" por encima de la parte superior de la tubería ascendente del BBU con la bomba de respaldo instalada.
10. Si la bomba de sumidero principal no tiene una válvula de retención instalada en la tubería de descarga, instale una ahora.
11. Corte un trozo de tubería de descarga para que la bomba de sumidero principal encaje entre la válvula de retención y una bifurcación en Y de 45°. Asegúrese de dejar la superposición necesaria para pegar las juntas.
12. Instale la bifurcación en Y de 45° en la tubería de descarga de la bomba de sumidero principal.
13. Instale un codo de 45° en la tubería de descarga de la BATERÍA DE RESPALDO de 1-1/2".
14. Coloque la tubería de descarga superior en el extremo superior de la bifurcación en Y. **AVISO:** Es una buena práctica cortar un trozo de tubería para introducir en la bifurcación en Y e instalar una unión en la tubería. Continúe con la tubería de descarga desde el lado de salida de la unión. Esto facilitará la extracción del sistema para su limpieza o mantenimiento. Para ello, se puede utilizar un conjunto de manguera y abrazadera (se vende por separado).
15. Asegúrese de que el BBU despeje la bomba de sumidero principal y su interruptor. Si no hay espacio para que ambas bombas se asienten en el piso del sumidero, el BBU tendrá que elevarse (dependiendo de su situación particular).
16. Realice un montaje de prueba para asegurarse de que todo va a encajar. Esto puede requerir que un auxiliar ayude a mantener todo unido mientras comprueba el ajuste sin pegamento. Marque todas las uniones antes de pegarlas. Siga las instrucciones del fabricante del pegamento con respecto a los peligros de incendio y la ventilación cuando utilice disolventes de PVC, imprimadores y cemento.
⚠ ADVERTENCIA Riesgo de incendio e inhalación de sustancias químicas.
17. Desmonte toda la tubería, limpie todas las juntas y vuelva a montar el sistema, pegándolo con imprimador de PVC y pegamento.
18. Instale el interruptor de respaldo de la batería como se muestra, 1" por encima del nivel de agua inicial de la bomba principal. Sujételo a la tubería con las bridas para cables suministradas.
19. Pegue el cable de la bomba a la tubería ascendente para que el enchufe no caiga en el sumidero.
20. Vaya a la sección CABLEADO Y CONFIGURACIÓN DEL BBU de este manual para obtener instrucciones sobre el cableado.
21. Una vez que se haya completado todo el cableado, llene el pozo con agua y verifique que la bomba de sumidero principal elimine el agua y que el BBU no funcione.
22. A continuación, desenchufe la bomba de sumidero principal y vuelva a llenar el pozo con agua. Verifique que la bomba del BBU elimine el agua.
23. Asegúrese de que las dos bombas estén encendidas y de que el sistema esté listo para usar.

INSTALACIÓN

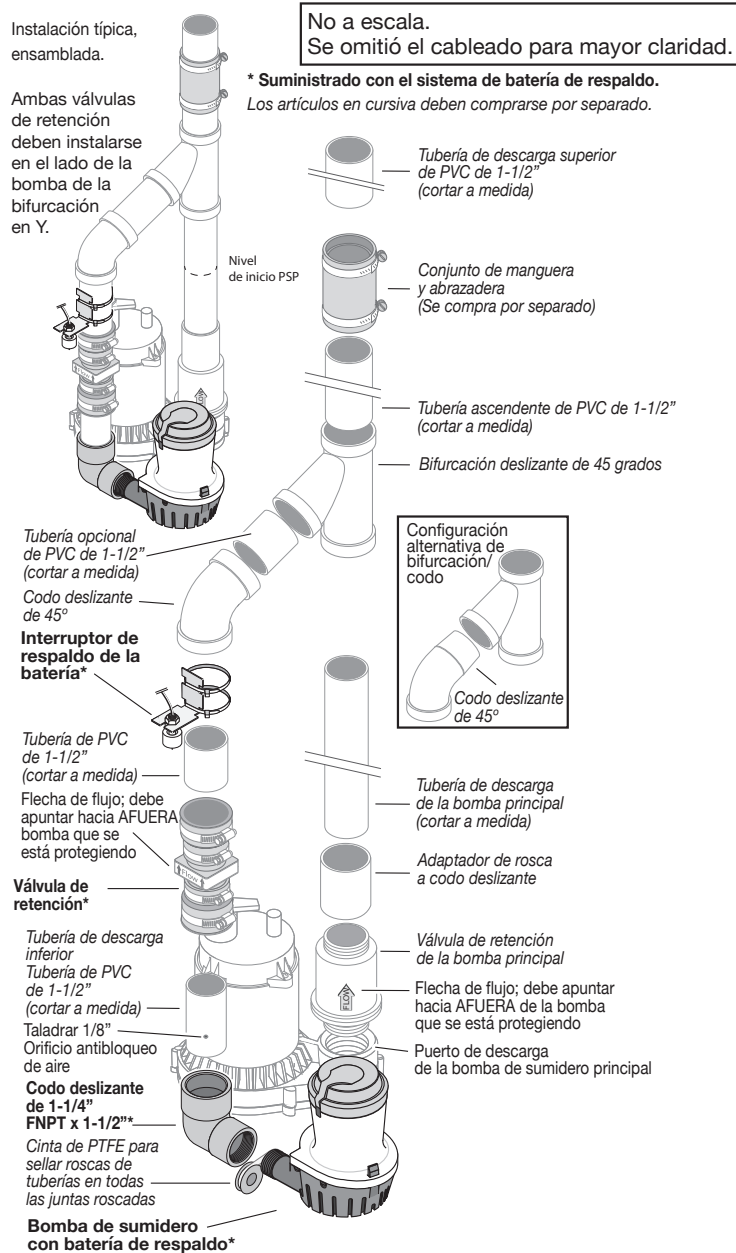


Figura 3: Tubería de descarga común - Instalación típica

- ◆ En esta instalación, si la bomba de sumidero principal no tiene una válvula de retención instalada debajo de la bifurcación en Y, DEBE instalar una válvula de retención para la bomba de sumidero principal como se muestra. Esto evita el reflujó de agua al sumidero desde el sistema de reserva de la batería.
- ◆ La(s) aleta(s) de la válvula de retención deben oscilar hacia afuera y la(s) flecha(s) de flujo deben apuntar hacia afuera de la bomba que está siendo protegida.
- ◆ El nivel de agua cuando se apaga el interruptor debe estar por encima de la admisión de la bomba del BBU.

REQUISITOS DE LA BATERÍA

REQUISITOS DE LA BATERÍA

Instale la batería en el estuche de la batería. Para evitar cortocircuitos accidentales entre los terminales de la batería, cierre y bloquee el estuche de la batería de forma segura. No deje la batería descubierta.

⚠️ ADVERTENCIA Corriente eléctrica peligrosa. Puede provocar quemaduras graves y provocar un incendio si los terminales de la batería sufren un cortocircuito.

⚠️ No permita que los niños jueguen alrededor de la instalación del sistema de batería de respaldo.

El rendimiento de la bomba de sumidero de respaldo depende de la batería que se utiliza con ella para obtener energía. También puede utilizar una batería de ciclo profundo de 24 M o 27 M. Proporcionan un rendimiento aceptable y resisten largos periodos de poco o ningún uso.

Este sistema está diseñado para funcionar con una batería AGM de plomo-ácido sellada o con una batería de plomo-ácido inundada. No se recomienda el uso de una batería de celda de gel (que a menudo se confunde con una AGM) o una batería de automóvil estándar con este cargador. Es posible que sea necesario cargar una batería de automóvil después de solo 1 o 2 horas de uso continuo, y los ciclos de carga repetidos pueden provocar una falla prematura de la placa de la batería.

- ◆ Utilice únicamente baterías de plomo-ácido. Esta unidad no está diseñada para utilizarse con baterías de iones de litio, NiMH, NiCAD, polímeros líquidos, etc.
- ◆ Utilice solo la batería recomendada o una del mismo tipo y tamaño que quepa en la caja de la batería (tamaño máximo: 13" de largo x 7" de ancho x 10" de alto [330,2 mm x 177,8 mm x 254 mm] incluidos los terminales) y suministre suficiente voltaje para un rendimiento completo.

MANTENIMIENTO DE LA BATERÍA

- ◆ Para proteger el estuche de la batería de astillas y rayones, no deje que la batería se asiente sobre un suelo de hormigón.
- ◆ Instale la batería en un estante o sobre una almohadilla protectora (madera contrachapada, 2x4 tirantes de pino, etc.).
- ◆ Instale siempre la batería en un lugar seco y protegido de las inundaciones.

⚠️ ADVERTENCIA Peligro de quemaduras graves. Una batería de plomo-ácido estándar llena de ácido contiene ácido sulfúrico. Evite el contacto con la piel, los ojos o la ropa.

PRUEBA DE PRECALIFICACIÓN - 1 Y 2

El cargador está cargando a un nivel muy bajo para intentar revivir una batería agotada.

Si la batería está tardando demasiado, intente restablecer el cargador una o dos veces (pulse los botones **Prueba del sistema** y **Silenciar alarma** juntos para restablecer el cargador).

CARACTERÍSTICAS ESPECIALES

El cargador está equipado con protección contra baterías con polaridad invertida, cortocircuito y "carga descontrolada".

POSIBLES PROBLEMAS Y SOLUCIONES

1. Voltaje incorrecto de la batería: Vuelva a conectar el cargador a una batería de 12 voltios.
2. Conexiones de la batería con polaridad invertida: Compruebe todas las conexiones. El negativo (negro) de la batería debe conectarse al negativo (negro) del cargador, y el positivo (rojo) de la batería debe conectarse al positivo (rojo) del cargador. Al invertir las conexiones de la batería, los LED de **Alerta del sistema** y **Alarma sonora silenciada** parpadearán.
3. Celda muerta de la batería: "Celda muerta" es el término técnico para el estado de la batería en el que algunas (o todas) de las celdas se han deteriorado hasta el punto de que no se cargarán. En este caso, sustituya la batería.
4. Monitor de tiempo de carga - 1 y 2: La batería tardó demasiado en completar su carga. El monitor de tiempo de carga apagará el cargador después de 84 horas de carga continua. Las posibles causas son:
 - ◆ La bomba ha funcionado durante un largo periodo de tiempo durante la carga, o
 - ◆ La batería es demasiado grande para el cargador (incluidas varias baterías conectadas en un circuito paralelo).

DRENAJE EXCESIVO DE LA BATERÍA

La bomba puede haber funcionado durante mucho tiempo, lo que descargó la batería.

1. Si la alimentación de 115 VCA está apagada, el cargador se apaga hasta que la alimentación vuelva a encenderse, pero la bomba funcionará mientras dure la carga de la batería. Es posible que sea necesario reemplazar la batería después.
2. Si la alimentación de 115 VCA está activada, el cargador/controlador continúa intentando cargar la batería a una velocidad de carga de 0,5 AH hasta que la carga de la batería sea superior al 20 %, momento en el cual el cargador reanudará la carga a una velocidad de 2 AH.
3. Si la bomba está funcionando y la alimentación de CA está encendida, es posible que tenga que detener la bomba para permitir que la batería se cargue.

Siga las recomendaciones del fabricante de la batería para el mantenimiento y el uso seguro de la batería.

CABLEADO Y CONFIGURACIÓN

CABLEADO Y CONFIGURACIÓN

1. Conecte el cable conductor positivo (+) del cargador/controlador (rojo) al terminal positivo (+) de la batería (rojo).
2. Conecte el cable negativo (-) del cargador/controlador (negro) al terminal negativo (-)(negro) de la batería.
3. Los cables de la bomba de respaldo son sensibles a la polaridad. Conecte el cable positivo de la bomba al terminal etiquetado Bomba '+' y el cable negativo de la bomba al terminal etiquetado Bomba '-'.

NOTA: Si los cables se invierten, la bomba funcionará en reversa y no bombeará agua.

4. Los cables del interruptor del flotador no son sensibles a la polaridad. Conecte los cables del interruptor del flotador a las pestañas del interruptor del flotador en el cargador/controlador.
5. Pruebe el flotador y la bomba levantando y sosteniendo el flotador.
 - ◆ El LED de alerta del sistema parpadeará mientras el flotador está arriba.
 - ◆ El LED **Estado de la bomba** se iluminará continuamente y el timbre emitirá un pitido constante.
 - ◆ La bomba debe arrancar después de 3 segundos.
 - ◆ Si la bomba no funciona, compruebe todas las conexiones y vuelva a realizarlas según sea necesario.

6. Para detener la bomba, baje el flotador. Después de 21 segundos, la bomba debería detenerse, el LED **Estado de la bomba** debería parpadear y el timbre debería sonar.
7. Con la bomba en funcionamiento, pruebe el botón "Silenciar alarma".
 - ◆ Manténgalo pulsado durante un segundo; suéltelo.
 - ◆ El LED **Alarma silenciada** debe iluminarse y el timbre debe dejar de sonar.
 - ◆ Para restablecer el timbre (permitir que suene) y apagar el LED **Alarma silenciada**, pulse de nuevo el botón "Silenciar alarma" durante un segundo.
 - ◆ Pulse el botón **Probar sistema**. Manténgalo pulsado durante un segundo y luego suéltelo. El LED **Estado de la bomba** debería dejar de parpadear.

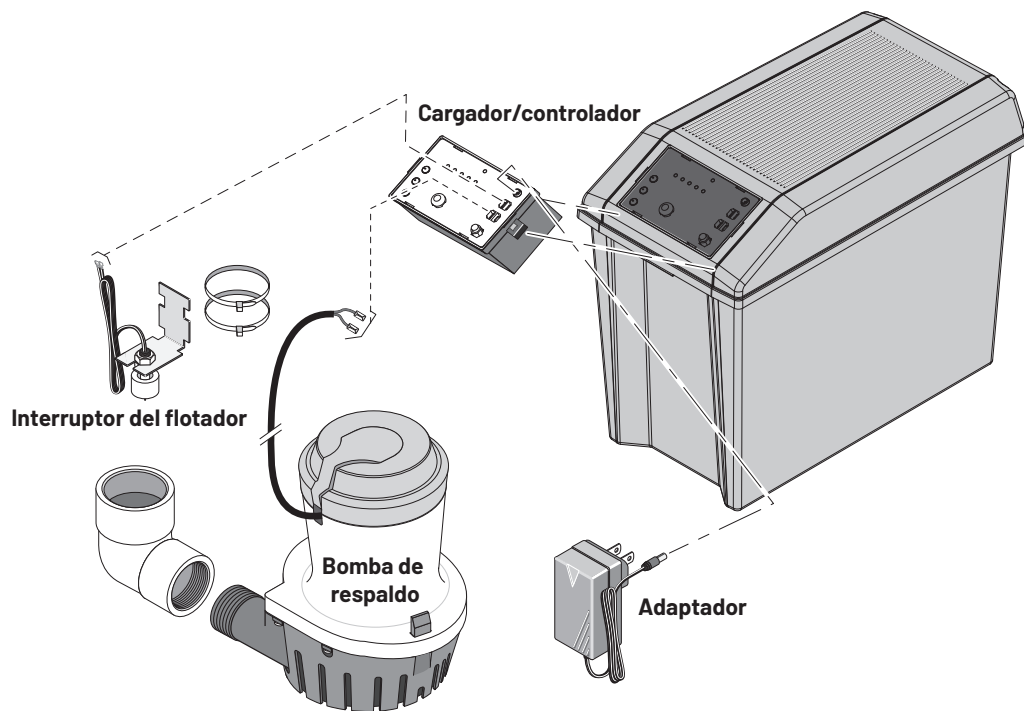


Figura 4: Cableado y configuración

CABLEADO Y CONFIGURACIÓN

Durante el funcionamiento normal, si el LED **Estado de la bomba** parpadea, esto indica que la bomba se ha activado en su ausencia.

- ◆ Mantenga pulsado el botón **Probar sistema**. Todos los LED se encenderán, la bomba funcionará y sonará el timbre.
 - ◆ Suelte el botón y los LED se apagarán, la bomba se detendrá y el timbre se apagará.
 - ◆ El LED **Estado de la batería** indica la capacidad de la batería cuando la alimentación de CA está apagada.
1. ENCENDIDO continuamente: el voltaje de la batería está por encima de 10,9 voltios de corriente continua (10,9 VCC) y la capacidad está por encima del 20 %.
 2. Pitido lento/Parpadeo lento del LED: la capacidad de la batería está entre el 0 y el 20 %.

3. Pitido rápido/Parpadeo rápido del LED: la batería está muy descargada. La batería seguirá cargándose (siempre que la alimentación de 115 VCA al cargador esté encendida) a una velocidad de 0,5 AH hasta que la carga de la batería sea superior al 20 %.

Cuando se produzca la primera advertencia (pitido lento/parpadeo lento), le quedarán aproximadamente 2 horas (o menos) de funcionamiento de la bomba. El tiempo real de funcionamiento dependerá del estado de la batería y puede ser de tan solo 15 minutos.

- ◆ Conecte el cable de la fuente de alimentación (suministrado) al conector de entrada de alimentación del cargador/controlador.

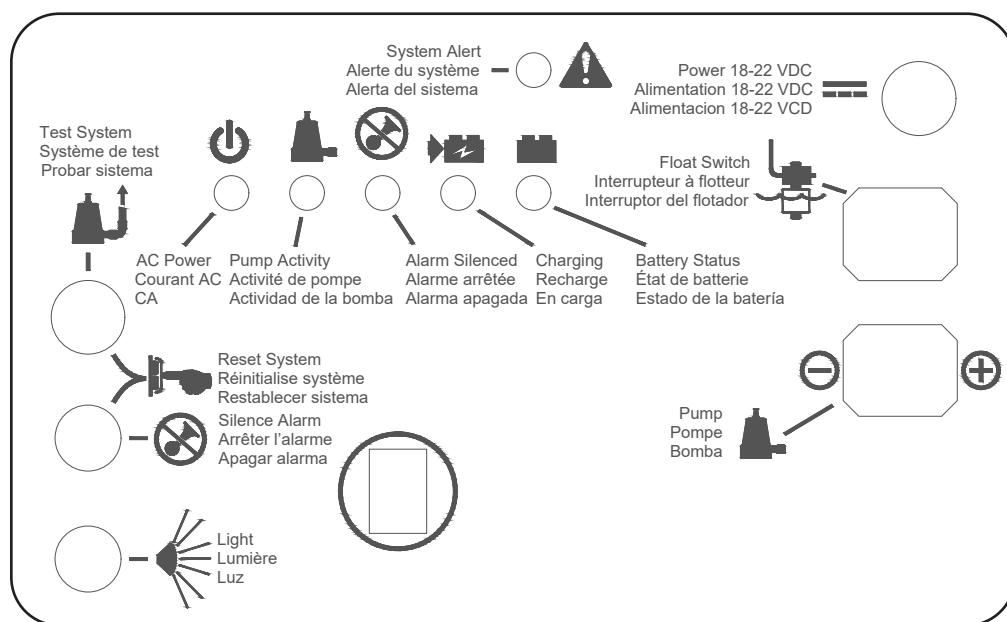


Figura 5: Pantalla LED y botones de control

- ◆ Cuando la unidad se enchufa por primera vez, o cuando recibe alimentación de la batería por primera vez, el LED **Estado de la batería** parpadeará durante 3 segundos.
- ◆ Para activar cualquier botón de control, manténgalo pulsado durante 1 segundo.

PANTALLA LED DEL CARGADOR/CONTROLADOR

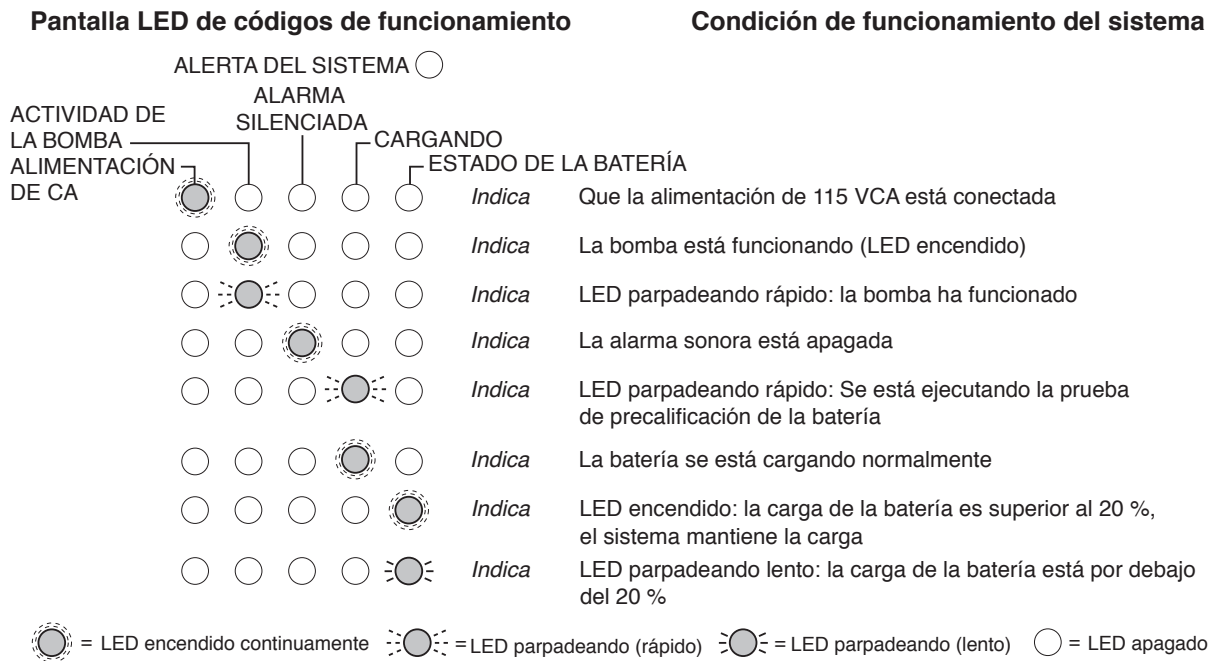


Figura 6: Pantallas de códigos de funcionamiento (LED iluminados continuamente o parpadeando)

- ◆ Cuando la luz de alerta del sistema NO está parpadeando, consulte la Figura 6.
- ◆ Cuando la luz de alerta del sistema SÍ está parpadeando, consulte la Figura 7.
- ◆ Todas las situaciones enumeradas anteriormente indican el funcionamiento normal del sistema; no se requiere ninguna acción. Sin embargo, si la bomba del BBU está funcionando o ha funcionado, compruebe la bomba principal y supervise activamente el estado del cargador para comprobar la duración de la batería. Restablezca siempre el cargador después de que la bomba funcione.
- ◆ Durante el funcionamiento normal del sistema, el LED **ALERTA DEL SISTEMA** parpadea mientras el interruptor del flotador está encendido, lo que indica que la bomba debería empezar a funcionar en 3 segundos. El LED "ALIMENTACIÓN DE CA" se enciende (fijo o parpadeando) siempre que el sistema esté enchufado a un circuito de alimentación de CA.

LED DE CONTROL	LA ILUMINACIÓN CONTINUA INDICA UN FUNCIONAMIENTO NORMAL
Alimentación de CA	Hay alimentación de CA.
Estado de la bomba	El interruptor del flotador se ha activado. El LED permanece encendido (parpadeando) después de que la bomba se ha detenido. Pulse el botón "Prueba del sistema" para restablecerlo.
Alarma sonora silenciada	Se ha silenciado la alarma sonora. Pulse y suelte el botón "Silenciar alarma" para restablecer (activar) la alarma sonora y apagar el LED.
Cargando	Indica que la batería se está cargando; consulte la Tabla II anterior.
Estado de la batería	ENCENDIDO continuamente: el voltaje de la batería está por encima de 10,9 VCC y la capacidad está por encima del 20 %. Pitido lento/Parpadeo LED lento: la capacidad de la batería está por debajo del 20 % y el voltaje está entre 8,2 VCC y 10,9 VCC. Pitido rápido/Parpadeo LED rápido: la batería se ha descargado a menos de 8,2 VCC.
Alerta del sistema	El parpadeo (junto con la señal del timbre) indica que el cargador ha entrado en el "Modo de fallo". Pulse los botones Prueba del sistema y Silenciar alarma para restablecerlo. Si el origen del fallo no se corrige, el cargador volverá a entrar en el modo de fallo. Consulte la Tabla IV para obtener información sobre los códigos de error.

Tabla II: Pantallas de funciones LED (LED iluminados continuamente)

PANTALLA LED DEL CARGADOR/CONTROLADOR

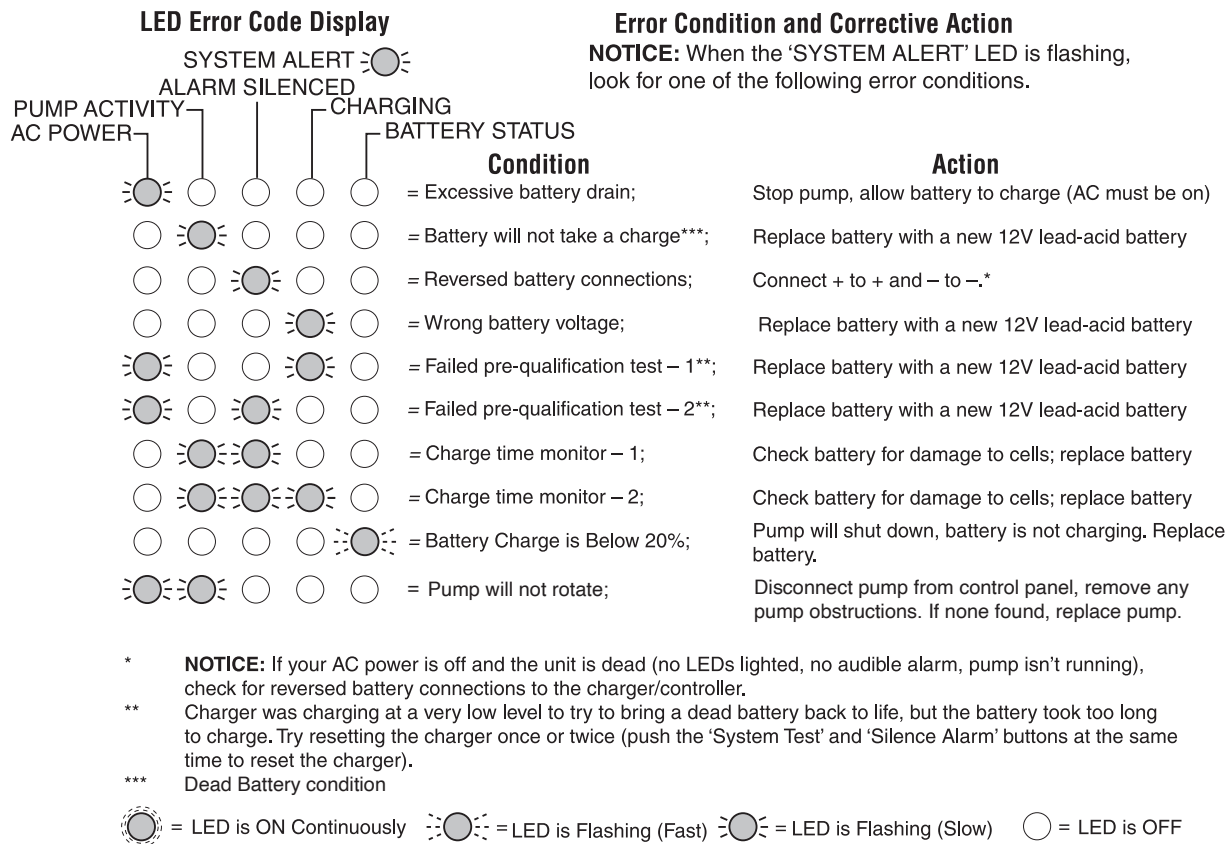


Figura 7: Pantallas de código de error (LED parpadeando)

- ◆ Cuando la luz de alerta del sistema NO está parpadeando, consulte la Figura 6.
- ◆ Cuando la luz de alerta del sistema SÍ está parpadeando, consulte la Figura 7.

BOTÓN DE CONTROL:	RESULTADO AL PRESIONAR EL BOTÓN:
Prueba del sistema	La bomba arranca y se encienden todos los LED. Reiniciará el LED Actividad de la bomba. Cuando se pulsa con el botón Silenciar alarma , el microprocesador del cargador/controlador se restablece y se restablece el código de error.
Silenciar alarma	Alternar; evita que suene la alarma sonora. Pulse y suelte para restablecer.
Luz	Enciende y apaga la luz del cargador/controlador.
Restablecimiento del sistema	Pulse y suelte Probar sistema y Silenciar alarma para restablecer el sistema.

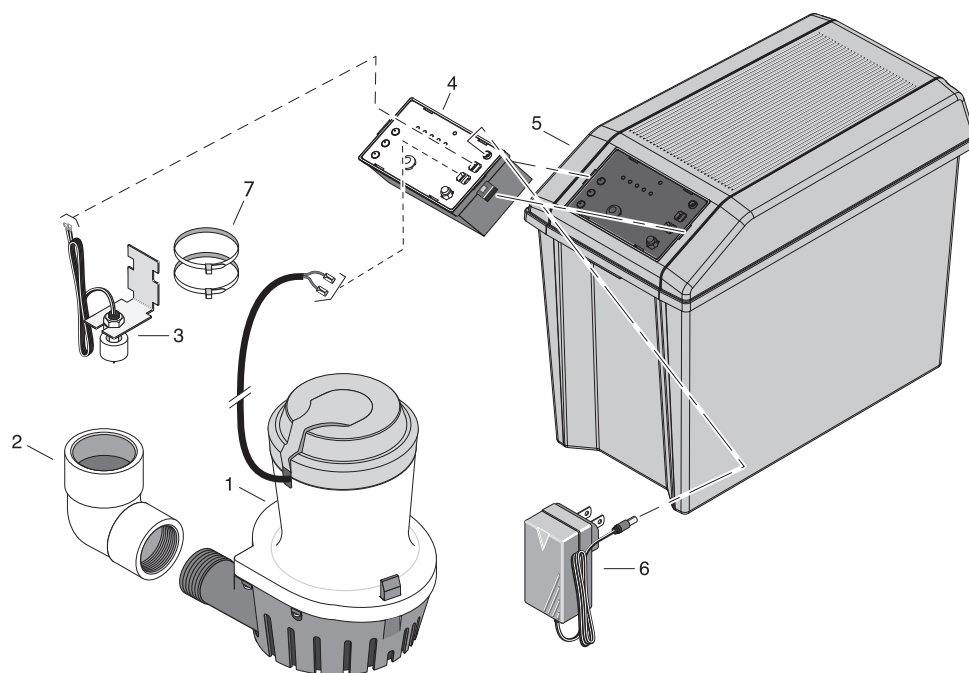
Tabla II: Funciones del botón de control

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS - BOMBA

La bomba no funciona.	Compruebe todas las conexiones de cableado.
	Compruebe si la batería está baja o defectuosa.
	Compruebe que el interruptor automático esté libre para moverse hacia arriba y hacia abajo.
El motor hace ruido pero la bomba no funciona.	Compruebe si la batería está baja o defectuosa.
	Asegúrese de que haya una válvula de retención instalada y funcionando entre la descarga de la bomba principal y la bifurcación en Y de la batería de respaldo.
La bomba funciona pero bombea muy poco o nada de agua.	Compruebe si hay alguna obstrucción en la tubería de descarga.
	La longitud y/o altura de la tubería de descarga excede la capacidad de la bomba.
	Compruebe si la batería está baja o defectuosa.
	Los cables positivo (+) y negativo (-) de la bomba están invertidos. Desconéctelos y vuelva a conectarlos correctamente.
La bomba realiza ciclos con demasiada frecuencia.	La válvula de retención situada entre la descarga de la bomba principal y la bifurcación en Y de la batería de respaldo no está instalada o no funciona correctamente. Instale una válvula de retención auxiliar o reemplace la válvula de retención existente según sea necesario.

LISTA DE PIEZAS



N.º	Descripción de la pieza
1	Bomba de respaldo de CC*
2	Codo deslizante de 1-1/4 FNPT x 1-1/2
3	Interruptor del flotador
4	Cargador/controlador
5	Base del estuche de la batería Cubierta del estuche de la batería
6	Adaptador de CA
7	Anclajes de cables - 11***

* Si la bomba falla, reemplace todo el sistema.

** Se venden por separado.

AVISO: Todas las válvulas de retención deben instalarse como se describe en las instrucciones de instalación o la garantía quedará anulada. Esto incluye la válvula de retención de la bomba de sumidero principal en una instalación de descarga común.

GARANTÍA MYERS

GARANTÍA LIMITADA

Myers® garantiza al comprador consumidor original ("Comprador" o "Usted") de los productos enumerados a continuación, que estarán libres de defectos de material y mano de obra durante el Período de garantía que se muestra a continuación.

PRODUCTO	PERÍODO DE GARANTÍA LO QUE OCURRA PRIMERO:
Bombas de chorro, bombas centrífugas pequeñas, bombas sumergibles y accesorios relacionados	12 meses a partir de la fecha de instalación original o 18 meses a partir de la fecha de fabricación.
Tanques de fibra enrollada	5 años a partir de la fecha de instalación original
Tanques de presión de acero	5 años a partir de la fecha de instalación original
Productos de respaldo para sumideros/alcantarillados/efluentes/ servicios públicos/baterías	36 meses a partir de la fecha de fabricación
Bombas para manejo de sólidos en aguas residuales	12 meses a partir de la fecha de envío desde la fábrica o 18 meses a partir de la fecha de fabricación

LIMPIEZA DE LA BOQUILLA (BAJA PRESIÓN)

Nuestra garantía se aplica únicamente cuando dichos productos se utilizan de conformidad con los requisitos del catálogo de productos y/o manuales correspondientes. Para obtener más información, consulte la garantía limitada estándar aplicable que aparece en el manual del producto.

Nuestra garantía no se aplicará a ningún producto que, a nuestro exclusivo criterio, haya estado sujeto a negligencia, aplicación incorrecta, instalación incorrecta o mantenimiento inadecuado. Sin limitar lo anterior, el funcionamiento de un motor trifásico con alimentación monofásica a través de un convertidor de fase anulará la garantía. Tenga en cuenta también que los motores trifásicos deben estar protegidos por relés de sobrecarga de disparo extrarrápido, de tres patas y con compensación ambiental del tamaño recomendado o la garantía quedará anulada.

Su único recurso, y el único deber de MYERS, es que MYERS repare o reemplace los productos defectuosos (a elección de MYERS). Debe pagar todos los cargos de mano de obra y envío asociados con esta garantía y debe solicitar el servicio de garantía al distribuidor instalador tan pronto como se descubra un problema. No se aceptará ninguna solicitud de mantenimiento si se recibe después de que haya expirado el período de garantía. Esta garantía no es transferible.

MYERS NO SERÁ RESPONSABLE POR NINGÚN DAÑO CONSECUENTE, INCIDENTAL O CONTINGENTE DE NINGÚN TIPO.

LAS GARANTÍAS LIMITADAS ANTERIORES SON EXCLUSIVAS Y SUSTITUYEN A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS EXPRESAS E IMPLÍCITAS, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR. LAS GARANTÍAS LIMITADAS ANTERIORES NO SE EXTENDERÁN MÁS ALLÁ DE LA DURACIÓN PREVISTA EN EL PRESENTE DOCUMENTO.

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes o limitaciones en la duración de una garantía implícita, por lo que las limitaciones o exclusiones anteriores pueden no aplicarse en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y también puede tener otros derechos que varían de un estado a otro.

Esta garantía limitada entra en vigor el 1 de diciembre de 2025 y sustituye a todas las garantías sin fecha y garantías con fecha anterior al 1 de diciembre de 2025.

GARANTÍA LIMITADA

PERIODO DE GARANTÍA LIMITADA DEL PRODUCTO

Hydromatic® garantiza al comprador consumidor original ("Comprador" o "Usted") de los productos enumerados a continuación, que estarán libres de defectos de material y mano de obra durante el Período de garantía que se muestra a continuación.

Bombas de sumidero, aguas residuales y efluentes:

36 meses desde la fecha de fabricación.

Unidades de batería de respaldo:

36 meses desde la fecha de fabricación.

Bombas de tratamiento de sólidos en aguas residuales:

12 meses a partir de la fecha de envío desde la fábrica, o 18 a partir de la fecha de fabricación, lo que ocurra primero.

Nuestra garantía se aplica únicamente cuando dichos productos se utilizan de conformidad con los requisitos del catálogo de productos y/o manuales correspondientes. Para obtener más información, consulte la garantía limitada estándar aplicable que aparece en el manual del producto.

Nuestra garantía no se aplicará a ningún producto que, a nuestro exclusivo criterio, haya estado sujeto a negligencia, aplicación incorrecta, instalación incorrecta o mantenimiento inadecuado. Sin limitar lo anterior, el funcionamiento de un motor trifásico con alimentación monofásica a través de un convertidor de fase anulará la garantía. Tenga en cuenta también que los motores trifásicos deben estar protegidos por relés de sobrecarga de disparo extrarrápido, de tres patas y con compensación ambiental del tamaño recomendado o la garantía quedará anulada.

Su único recurso, y el único deber de HYDROMATIC, es que HYDROMATIC repare o reemplace los productos defectuosos (a elección de HYDROMATIC).

Debe pagar todos los cargos de mano de obra y envío asociados con esta garantía y debe solicitar el servicio de garantía al distribuidor instalador tan pronto como se descubra un problema.

No se aceptará ninguna solicitud de mantenimiento si se recibe después de que haya expirado el período de garantía. Esta garantía no es transferible. HYDROMATIC NO SERÁ RESPONSABLE POR NINGÚN DAÑO CONSECUENTE, INCIDENTAL O CONTINGENTE DE NINGÚN TIPO.

LAS GARANTÍAS LIMITADAS ANTERIORES SON EXCLUSIVAS Y SUSTITUYEN A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS EXPRESAS E IMPLÍCITAS, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR.

LAS GARANTÍAS LIMITADAS ANTERIORES NO SE EXTENDERÁN MÁS ALLÁ DE LA DURACIÓN PREVISTA EN EL PRESENTE DOCUMENTO.

Algunas provincias no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes o limitaciones en la duración de una garantía implícita, por lo que las limitaciones o exclusiones anteriores pueden no aplicarse en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y también puede tener otros derechos que varían de una provincia a otra.

Esta garantía limitada entra en vigor el 1 de diciembre de 2025 y sustituye a todas las garantías sin fecha y garantías con fecha posterior al 1 de diciembre de 2025.

HYDROMATIC

293 Wright Street, Delavan, WI 53115

Teléfono: 888-957-8677 • Fax: 800-426-9446 • Sitio web: hydromatic.com



EE. UU.: 293 WRIGHT ST

DELAVAN, WI 53115

TEL.: 888-957-8677

FAX PARA PEDIDOS: 800-426-9446

CANADÁ: 490 PINEBUSH RD, UNIT 4

CAMBRIDGE, ONTARIO N1T 0A5

TEL.: 800-363-7867

FAX PARA PEDIDOS: 888-606-5484

PENTAIR.COM/MYERS

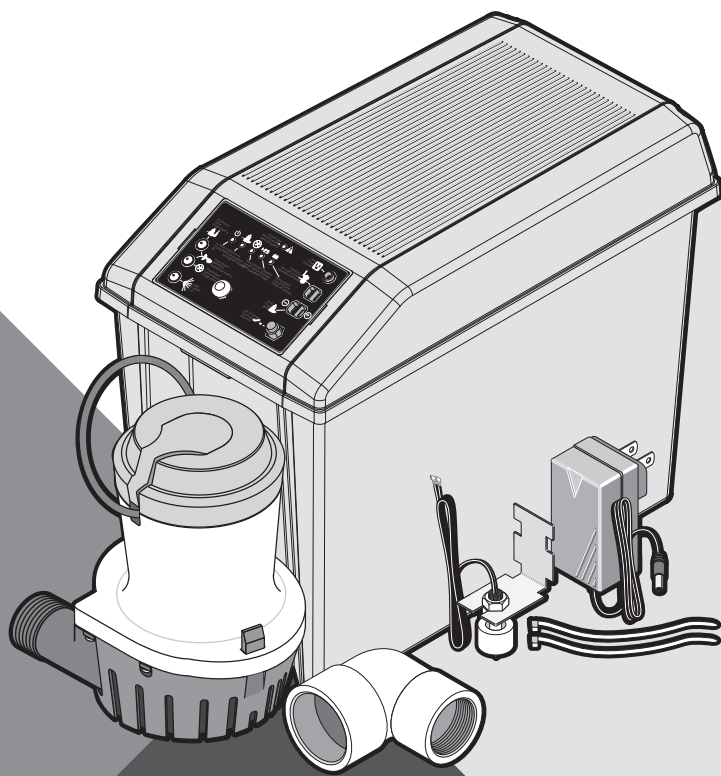
Las marcas comerciales y los logotipos de Pentair son propiedad de Pentair o sus afiliados. Las marcas comerciales y logotipos registrados y no registrados de terceros son propiedad de sus respectivos propietarios. Debido a que estamos mejorando continuamente nuestros productos y servicios, Pentair se reserva el derecho de cambiar las especificaciones sin previo aviso. Pentair es un empleador que ofrece igualdad de oportunidades.

PRIF25001 (1-23-26) ©2026 Pentair. Todos los derechos reservados.



SYSTÈME DE BATTERIE DE SECOURS

ENGLISH: 1-20 • ESPAÑOL: 21-40 • FRANÇAIS: 41-60



MANUEL D'INSTALLATION ET D'UTILISATION

pentair.com

TABLE DES MATIÈRES

SECTION.....	PAGE
Renseignements sur la sécurité	44
Renseignements généraux	45
Installation.....	46
Exigences relatives à la batterie	50
Câblage et configuration.....	51
Écran du chargeur/contrôleur	53
Dépannage.....	55
Liste des pièces	56
Garantie	57

RENSEIGNEMENTS SUR LA SÉCURITÉ

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS - Ce manuel contient des instructions importantes qui doivent être suivies pendant l'installation, l'utilisation et l'entretien du produit.

! Il s'agit du symbole d'alerte de sécurité. Lorsque vous voyez ce symbole sur votre pompe ou dans ce manuel, recherchez l'un des mots-indicateurs suivants et soyez attentif au risque de blessures corporelles!

⚠ DANGER indique un danger qui, s'il n'est pas évité, entraînera la mort ou des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT indique un danger qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou des blessures graves.

⚠ PRUDENCE indique un danger qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures mineures ou modérées.

REMARQUE : Traite des pratiques non liées aux blessures corporelles.

- ◆ Gardez les étiquettes de sécurité en bon état. Remplacez les étiquettes de sécurité manquantes ou endommagées.
- ◆ Pour éviter les risques de blessures corporelles graves dues à une décharge électrique ou à des brûlures et des dommages matériels dus à une inondation, lisez attentivement les consignes de sécurité de ce manuel et de la pompe avant d'installer celle-ci.
- ◆ **⚠ AVERTISSEMENT** **L'acide de batterie est corrosif. Ne pas renverser sur la peau, les vêtements ou le chargeur de batterie.** Portez une protection oculaire et une protection de la tête lorsque vous travaillez avec la batterie. Branchez et débranchez les bornes de sortie c.c. uniquement après avoir retiré le chargeur de la prise c.a. Ne laissez jamais les bornes c.c. se toucher.
- ◆ **⚠ AVERTISSEMENT** **Tension dangereuse. Peut causer une décharge électrique grave ou mortelle.** Ne branchez pas ou ne débranchez pas le chargeur de batterie lorsque vous êtes debout sur un plancher mouillé ou dans l'eau. Assurez-vous que garder une main libre lorsque vous branchez ou débranchez le chargeur. Si le plancher du sous-sol est mouillé, coupez l'alimentation au sous-sol avant de marcher sur le plancher.
- ◆ **⚠ PRUDENCE** **Risque d'inondation. Ne pas faire fonctionner la pompe à sec.** Cela endommagera les joints d'étanchéité et pourrait causer des fuites et des dommages matériels.
- ◆ Respectez les codes locaux et/ou nationaux de plomberie et d'électricité lors de l'installation du système. Un disjoncteur de fuite à la terre (DDFT) est recommandé pour une utilisation sur tout appareil électrique immergé dans l'eau.
- ◆ Utilisez ce système uniquement pour le fonctionnement de la pompe de puisard de secours dans une application résidentielle. Il n'est pas conçu comme une pompe de puisard principale.
- ◆ Ne pas soulever la pompe par le cordon électrique.
- ◆ **⚠ AVERTISSEMENT** **Risque de décharge électrique.** Ne soulevez pas la pompe par le cordon électrique; soulevez-la uniquement par le tuyau de refoulement, l'anneau de levage ou la poignée de la pompe. En la soulevant par le cordon, vous risquez de l'endommager.
- ◆ Pompez uniquement de l'eau claire avec cette pompe.
- ◆ La pompe est lubrifiée de manière permanente en usine. N'essayez pas de la lubrifier!
- ◆ Gardez le chargeur de batterie et le boîtier de batterie hors du sol et dans un endroit sec, frais et bien aéré.
- ◆ **REMARQUE :** Si un capteur de monoxyde de carbone (CO) est installé, il doit être à au moins 15 pieds du chargeur de batterie afin d'éviter les alarmes intempestives de détection de CO. Veuillez consulter les directives d'installation de votre détecteur de CO pour plus d'informations.
- ◆ Pour éviter tout risque d'incendie ou d'explosion, tenez les étincelles et les flammes (veilleuse) loin de la batterie.
- ◆ La distance de pompage verticale maximale est de 15 pieds (4,6 m).
- ◆ Assurez-vous que le puisard est exempt de débris. Les débris peuvent endommager la pompe, ce qui peut entraîner une inondation.

Avertissement lié à la Proposition 65 de la Californie

⚠ AVERTISSEMENT Ce produit et ses accessoires contiennent des produits chimiques reconnus par l'État de Californie comme pouvant causer le cancer, des anomalies congénitales ou d'autres problèmes en matière de reproduction.

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

Le système de puisard sur batterie de secours ne remplace pas votre pompe de puisard principale. Il est conçu pour assurer temporairement l'appoint de votre pompe de puisard principale lors d'une panne de courant ou d'un autre problème qui empêche le fonctionnement normal de la pompe principale. N'utilisez pas ce système pour pomper des liquides ou des produits chimiques inflammables. Pompez uniquement de l'eau claire avec cette pompe.

Gardez le chargeur de batterie au sec et protégé contre les dommages.

Ce système est conçu pour fonctionner avec une batterie AGM au plomb-acide scellée à décharge profonde sans entretien. Il fonctionnera également avec une batterie au plomb-acide inondée. Il n'est pas recommandé d'utiliser des batteries au gel et des batteries au plomb-acide inondées scellées.

En cas d'urgence (comme une panne de courant prolongée) épuisant la batterie à décharge profonde du système, votre batterie d'automobile peut temporairement la remplacer. Assurez-vous de replacer la batterie à décharge profonde du système dès que possible.

L'utilisation d'une batterie d'automobile au lieu d'une batterie à décharge profonde dans ce système réduira considérablement les performances totales du système. Les batteries d'automobile ne sont pas conçues pour ce type d'application et seront rapidement endommagées par le cycle de charges/décharges répétées.

REMARQUE : Ce système n'est pas conçu pour les applications impliquant de l'eau salée, de la saumure ou pouvant contenir du poisson! Un tel cas d'utilisation annulera la garantie.

OUTILS ET PIÈCES DE BASE NÉCESSAIRES (ACHETER SÉPARÉMENT)

- ◆ Languette et rainure ou grandes pinces réglables
- ◆ Ruban à mesurer
- ◆ Clé à douille ou tournevis à douille de 5/16 po
- ◆ Pincettes coupantes
- ◆ Scie à métaux (pour couper un tuyau en PVC)
- ◆ Pincettes de taille moyenne
- ◆ Tournevis à fente
- ◆ Tournevis cruciforme
- ◆ Crayon ou marqueur
- ◆ Ruban d'étanchéité pour filetage de tuyau en PTFE
- ◆ Colle PVC (soudure au solvant)
- ◆ Nettoyant pour tuyaux en PVC
- ◆ Serviette en tissu
- ◆ Raccords en plastique
- ◆ Clapet(s) antiretour - 1 ou 2 selon l'installation
- ◆ Batterie de stockage de 38 à 120 ampères-heures ou à décharge profonde

CAPACITÉ DE BATTERIE REQUISE

Pour de meilleurs résultats, utilisez une batterie de stockage AGM.

- ◆ Ampère-heure maximum : 120

REMARQUE : Le chargeur ne chargera pas complètement les batteries avec des valeurs nominales d'ampères-heures excessives sans réinitialiser le système.

RENDEMENT

TÊTE EN PIEDS	0	5	10	15
HAUTEUR EN MÈTRES	0	1,5	3	4,6
GAL/MIN	45	34	21	0
L/MIN	170	129	80	0

INSTALLATION

ET FONCTIONNEMENT DU SYSTÈME DE BATTERIE DE SECOURS (SBS)

- ◆ Installez ce système à un moment où la pompe principale ne sera pas nécessaire.
- ◆ Rassemblez toutes les fournitures avant de commencer.
- ◆ Lisez tous les avertissements et toutes les étapes d'installation avant de commencer.
- ◆ Soyez prêt à ce que l'eau fuie du raccord ou de la tuyauterie lors du démontage ou de la coupe du tuyau de refoulement. Protégez les composants, les outils et les fournitures du système contre l'humidité. Séchez toutes les zones de travail mouillées.
- ◆ Étudiez les pages 5 à 9 pour déterminer quelle méthode d'installation vous conviendra le mieux. L'installation d'un « refoulement séparé » (Figure 2) est recommandée.
- ◆ **REMARQUE :** Vérifiez vos codes et règlements locaux concernant l'élimination des eaux usées (surtout lorsque vous faites fonctionner le refoulement de la pompe à l'extérieur de la maison) avant de commencer. L'installation doit être conforme à toutes les exigences légales.
- ◆ Si possible, installez le SBS de sorte que le tuyau de refoulement sorte directement à l'extérieur (séparez le tuyau de refoulement de celui de la pompe de puisard principal). Si cela n'est pas pratique, consultez l'option « refoulement commun » (Figure 3).
- ◆ Pour TOUTES les installations, une fois terminé, faites fonctionner la pompe de puisard principale et le SBS pendant au moins un cycle complet pour vous assurer que tout fonctionne correctement.

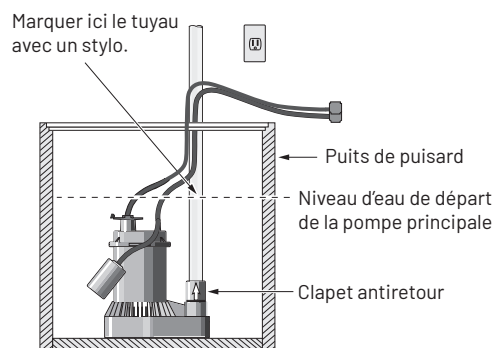


Figure 1 : Marquer le tuyau au niveau d'eau de « départ »

INSTALLATION

INSTALLATION (TYPIQUE) : REFOULEMENT SÉPARÉ

Débranchez la pompe du puisard principale avant de commencer cette procédure.

⚠ AVERTISSEMENT *Risque de décharge électrique.* Peut provoquer des décharges, des brûlures ou la mort.

1. Laissez un chevauchement lors de la coupe de la tuyauterie et faites un essai (à sec) avant de coller.
2. Utilisez du ruban d'étanchéité pour filetage de tuyau en PTFE sur les extrémités mâles du tuyau de refoulement. Vissez le coude de 1-1/4 po x 1-1/2 po (fourni) sur le tuyau de refoulement. Lorsqu'il est serré, le coude doit pointer vers le haut.
3. Si possible, installez l'unité de secours par batterie (SBS) sur le plancher du puisard. Assurez-vous que les deux pompes ne se touchent pas et n'interfèrent pas avec le fonctionnement de l'interrupteur.
REMARQUE: S'il y a des débris ou du gravier au fond du puits de puisard qui pourraient être aspirés dans la pompe, placez la pompe de puisard principal et l'unité de secours par batterie (SBS) sur des briques ou des blocs de béton pour éviter l'obstruction.
4. Si le puisard est trop petit pour permettre aux deux pompes de reposer sur le fond du puisard, installez un support angulaire sur le tuyau de refoulement de la pompe de puisard principale avec des colliers de serrage en acier inoxydable.
Montez la pompe de secours sur le support angulaire (Figure 2).
5. Coupez un morceau de tuyau en PVC de 1-1/2 po pour atteindre le coude de refoulement de la pompe de secours à environ un (1) pied au-dessus du plancher du sous-sol. Il s'agit du tuyau de refoulement inférieur.
6. Pour empêcher le blocage de la pompe pendant le fonctionnement, percez un trou de 1/8 po dans le tuyau de refoulement inférieur à environ 2 po au-dessus du bas du tuyau (sous le plancher).
7. Installez le clapet antiretour (inclus) sur l'extrémité supérieure du tuyau.
8. Coupez une courte longueur de tuyau en PVC de 1-1/2 po pour un tuyau montant et fixez-le dans le haut du clapet antiretour.
9. Installez l'ensemble tuyau et pince sur le dessus du tuyau montant. Pour un tuyau de 1-1/2 po, retirez et jetez le court morceau de tuyau de 1-1/4 po dans l'ensemble du tuyau et de la pince. Laissez les colliers de serrage desserrés et faites glisser l'ensemble sous le haut du tuyau montant.

10. Déterminez où vous voulez que la décharge sorte du sous-sol. À ce stade, percez les trous nécessaires (assez grands pour avoir un dégagement pour un tuyau de 1-1/2 po) pour vous permettre de faire passer le tuyau de refoulement du dessus du puisard vers l'extérieur.
11. Installez le tuyau de refoulement horizontal. Installez un coude à 90° sur l'extrémité intérieure, mais sans coller.
12. Coupez un autre court morceau de PVC de 1-1/2 po pour que le tuyau de refoulement supérieur passe du haut du tuyau montant jusqu'au coude à 90°. Assurez-vous de laisser suffisamment de chevauchement pour le joint de colle dans le coude.
13. Effectuez un ajustement d'essai SANS COLLE, en installant le tuyau de refoulement supérieur de 1-1/2 po dans le coude à 90° et le tuyau de refoulement supérieur dans l'extrémité verticale du coude à 90°.
Le tuyau de refoulement supérieur doit simplement s'ajuster entre le tuyau montant et le coude.
14. Lors de l'utilisation d'un apprêt PVC et d'un ciment PVC, suivez les instructions du fabricant de la colle.
⚠ AVERTISSEMENT Risque d'incendie et d'inhalation de produits chimiques.
15. Assurez-vous que le SBS soit dégagé de la pompe de puisard principale et son commutateur. S'il n'y a pas d'espace pour que les deux pompes reposent sur le plancher du puisard, le SBS devra être soulevé (selon votre situation particulière).
16. Nettoyez, amorcez et collez le tuyau de refoulement supérieur dans le coude à 90°. Une fois la colle prise, glissez l'ensemble tuyau et pince vers le haut pour couvrir le joint et serrez tous les colliers de serrage.
17. Installez l'interrupteur de la batterie de secours comme illustré, à 1 po au-dessus du niveau d'eau de départ de la pompe principale. Fixez-le au tuyau avec des attaches de câble.
18. Collez le cordon de la pompe sur le tuyau montant afin que la fiche ne tombe pas dans le puisard.
19. Consultez la section CÂBLAGE ET CONFIGURATION DU SBS de ce manuel pour obtenir des instructions de câblage.
20. Une fois tout le câblage terminé, remplissez votre puits d'eau et vérifiez que la pompe de puisard principal élimine l'eau et que la pompe de secours ne fonctionne pas.
21. Ensuite, débranchez votre pompe de puisard principale et remplissez votre puits avec de l'eau. Vérifiez que la pompe du SBS retire l'eau.
22. Assurez-vous que les deux pompes sont sous tension et que votre système est prêt à être utilisé.

INSTALLATION

* Fourni avec le système de batterie de secours.
Les articles en italique doivent être achetés séparément.

Pas à l'échelle.
Câblage omis pour plus de clarté.

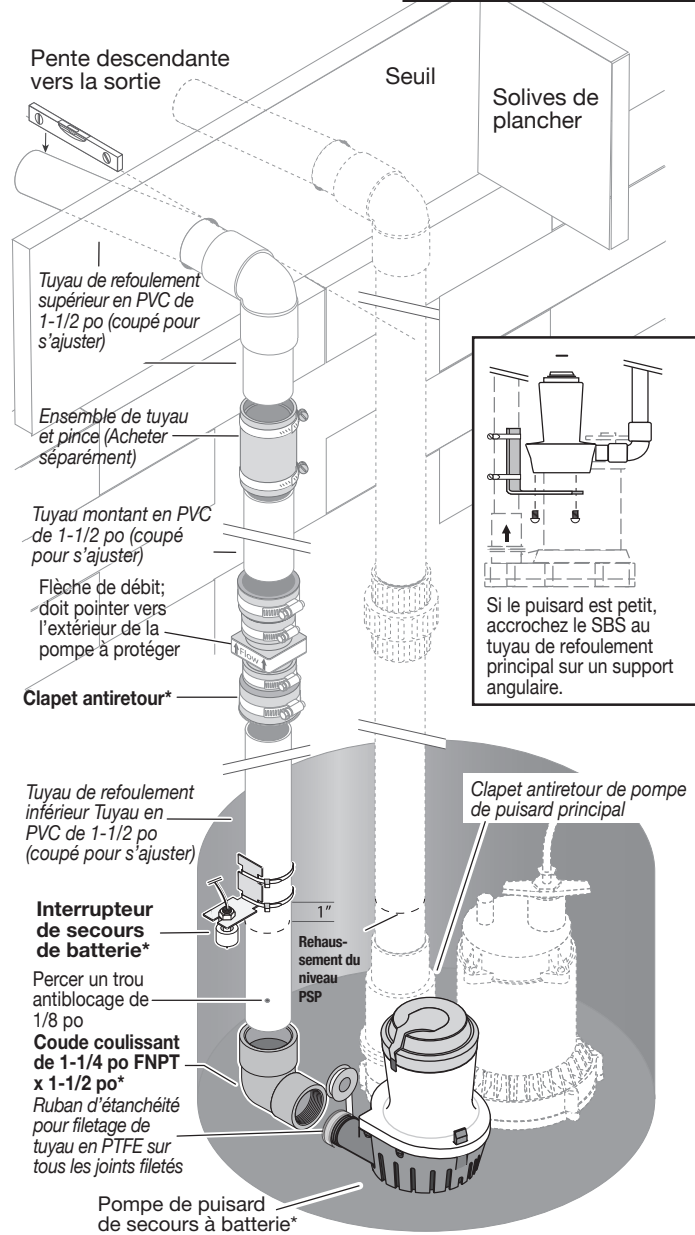


Figure 2 : Refoulement séparé - Installation typique

REMARQUE : Le ou les clapets antiretour doivent se balancer vers l'EXTÉRIEUR et la ou les flèches de débit doivent pointer vers l'EXTÉRIEUR de la pompe à protéger.

* Le niveau d'eau lorsque l'interrupteur s'arrête doit être au-dessus de l'admission de la pompe du SBS.

INSTALLATION

INSTALLATION (TYPIQUE) : REFOULEMENT COMMUN

Débranchez la pompe du puisard principale avant de commencer cette procédure. **⚠️ AVERTISSEMENT** **Risque de décharge électrique.** Peut provoquer des décharges, des brûlures ou la mort.

1. Laissez un chevauchement lors de la coupe de la tuyauterie et faites un essai (à sec) avant de coller.
2. S'il n'y a pas de clapet antiretour dans le refoulement de la pompe de puisard principale, vous devrez en installer un. Vous devez également en installer un dans le tuyau de refoulement du SBS (Figure 3). Assurez-vous que la flèche de débit du clapet antiretour pointe vers l'EXTÉRIEUR de la pompe qu'il protège.
3. Utilisez du ruban d'étanchéité pour filetage de tuyau en PTFE sur les extrémités mâles du tuyau de refoulement. Vissez le coude de 1-1/4 po x 1-1/2 po (fourni) sur le tuyau de refoulement. Lorsqu'il est serré, le coude doit pointer vers le haut.
4. Si possible, placez le SBS sur le plancher du puisard; assurez-vous que les deux pompes ne se touchent pas et n'interfèrent pas avec le fonctionnement de l'interrupteur.
REMARQUE: S'il y a des débris ou du gravier au fond du puits de puisard qui pourraient être aspirés dans la pompe, placez la pompe de puisard principal et l'unité de secours par batterie (SBS) sur des briques ou des blocs de béton pour éviter l'obstruction.
5. Si le puisard est trop petit pour permettre aux deux pompes de reposer sur le fond du puisard, trouvez une position élevée qui n'interfère pas avec l'interrupteur de la pompe de puisard principale.
6. Coupez un morceau de tuyau en PVC de 1-1/2 po pour atteindre le coude de refoulement de la pompe de secours à environ un (1) pied au-dessus du plancher du sous-sol. Il s'agit du tuyau de refoulement inférieur.
7. Pour empêcher le blocage de la pompe pendant le fonctionnement, percez un trou de 1/8 po dans le tuyau de refoulement inférieur à environ 2 po au-dessus du bas du tuyau (sous le plancher).
8. Installez le clapet antiretour sur l'extrémité supérieure du tuyau. Serrez fermement les colliers de serrage. ASSUREZ-VOUS que les flèches de débit pointent vers le HAUT (à l'opposé de la pompe de secours). Si elles pointent vers le bas, la vanne ne laissera pas passer l'eau et la pompe ne fonctionnera pas.
9. Coupez le tuyau de refoulement de la pompe de puisard principale au-dessus du raccord et du clapet antiretour (le cas échéant). Faites cette coupe à environ 18 po au-dessus du haut du tuyau montant du SBS avec la pompe de secours posée telle quelle.
10. Si la pompe de puisard principale n'a pas de clapet antiretour installé dans le tuyau de refoulement, installez-en un maintenant.

11. Coupez une longueur de tuyau de refoulement pour la pompe de puisard principale afin de l'adapter entre le clapet antiretour et un raccord en Y coulissant de 45°. Assurez-vous de laisser le chevauchement nécessaire pour coller les joints.
12. Installez le raccord en Y à 45° sur le tuyau de refoulement de la pompe de puisard principale.
13. Installez un coude de 45° sur le tuyau de refoulement de 1-1/2 po de la BATTERIE DE SECOURS.
14. Adaptez le tuyau de refoulement supérieur à l'extrémité supérieure du raccord en Y. AVIS : Il est recommandé de couper une courte longueur de tuyau pour aller dans le raccord en Y et d'installer un raccord sur le tuyau. Continuez le tuyau de refoulement du côté sortie du raccord. Cela facilitera le retrait du système pour le nettoyage ou l'entretien. Un ensemble de tuyau et de pince (vendu séparément) peut être utilisé pour cela.
15. Assurez-vous que le SBS soit dégagé de la pompe de puisard principale et son commutateur. S'il n'y a pas d'espace pour que les deux pompes reposent sur le plancher du puisard, le SBS devra être soulevé (selon votre situation particulière).
16. Faites un montage d'essai pour vous assurer que tout va bien s'ajuster. Vous pourrez avoir besoin d'un assistant pour tout tenir ensemble pendant que vous vérifiez l'ajustement sans colle. Marquez tous les joints avant de coller.

Suivez les instructions du fabricant de la colle concernant les risques d'incendie et la ventilation lors de l'utilisation de solvants en PVC, d'apprêts et de ciment.
⚠️ AVERTISSEMENT Risque d'incendie et d'inhalation de produits chimiques.
17. Démontez tout le tuyau, nettoyez tous les joints, puis remontez le système en le collant avec un apprêt PVC et de la colle.
18. Installez l'interrupteur de la batterie de secours comme illustré, à 1 po au-dessus du niveau d'eau de départ de la pompe principale. Fixez-le au tuyau avec les attaches de câble fournies.
19. Collez le cordon de la pompe sur le tuyau montant afin que la fiche ne tombe pas dans le puisard.
20. Consultez la section CÂBLAGE ET CONFIGURATION DU SBS de ce manuel pour obtenir des instructions de câblage.
21. Une fois tout le câblage terminé, remplissez votre puits d'eau et vérifiez que la pompe de puisard principal élimine l'eau et que la pompe de secours ne fonctionne pas.
22. Ensuite, débranchez votre pompe de puisard principale et remplissez votre puits avec de l'eau. Vérifiez que la pompe du SBS retire l'eau.
23. Assurez-vous que les deux pompes sont sous tension et que votre système est prêt à être utilisé.

INSTALLATION

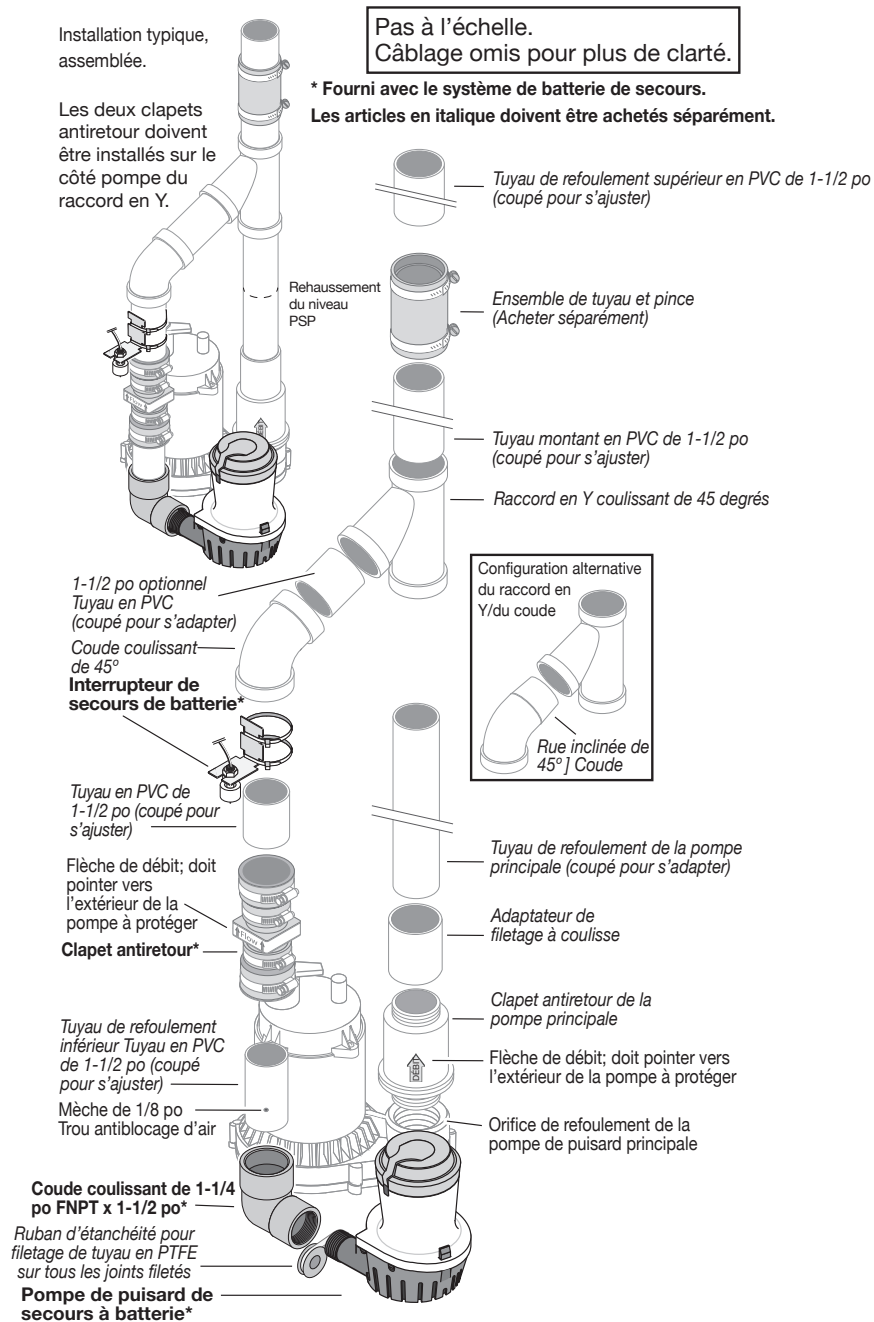


Figure 3 : Tuyau de refoulement commun - Installation typique

- ◆ Dans cette installation, si la pompe de puisard principale n'a pas de clapet antiretour installé sous le raccord en Y, vous DEVEZ installer un clapet antiretour pour la pompe de puisard principale comme illustré. Cela empêche le refoulement d'eau dans le puisard par le système de batterie de secours.
- ◆ Le ou les clapets antiretour doivent se balancer vers l'extérieur et la ou les flèches de débit doivent pointer vers l'extérieur de la pompe à protéger.
- ◆ Le niveau d'eau lorsque l'interrupteur s'arrête doit être au-dessus de l'admission de la pompe du SBS.

EXIGENCES RELATIVES À LA BATTERIE

EXIGENCES RELATIVES À LA BATTERIE

Installez la batterie dans son boîtier. Pour éviter tout court-circuit accidentel entre les bornes de la batterie, fermez et verrouillez fermement le boîtier de la batterie. Ne laissez pas la batterie à découvert.

⚠ AVERTISSEMENT Courant électrique dangereux. Risque de brûlures graves et d'incendie si les bornes de la batterie sont court-circuitées.

⚠ Ne laissez pas les enfants jouer autour de l'installation du système de batterie de secours.

La performance de votre pompe de puisard de secours dépend de la batterie utilisée pour l'alimentation. Vous pouvez également utiliser une batterie à décharge profonde de groupe 24M ou 27M. Celle-ci offrira une performance acceptable et résistera bien à de longues périodes d'utilisation faible ou nulle.

Ce système est conçu pour fonctionner avec une batterie AGM au plomb-acide scellée ou une batterie au plomb-acide inondée. L'utilisation d'une cellule en gel véritable (souvent confondue avec l'AGM) ou d'une batterie automobile standard avec ce chargeur n'est pas recommandée. Une batterie automobile peut nécessiter une charge après seulement 1 à 2 heures d'utilisation continue, et les cycles de charge répétés peuvent causer une défaillance précoce des plaques de la batterie.

- ◆ Utilisez uniquement des batteries au plomb-acide. Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé avec des batteries Li-Ion, NiMH, NiCAD, polymère liquide, etc.
- ◆ Utilisez uniquement la batterie recommandée ou une batterie du même type et de la même taille afin qu'elle puisse être insérée dans le boîtier (taille maximale : 13 po de long x 7 po de large x 10 po de haut (330,2 mm x 177,8 mm x 254 mm), y compris les bornes) et fournir suffisamment de tension pour une performance optimale.

ENTRETIEN DE LA BATTERIE

- ◆ Pour protéger le boîtier de la batterie contre l'écaillage et les dommages, ne laissez pas la batterie reposer sur un plancher en béton.
- ◆ Installez la batterie sur une étagère ou un tampon de protection (contreplaqué, planches de bois, etc.).
- ◆ Installez toujours la batterie dans un endroit sec protégé contre les inondations.

⚠ AVERTISSEMENT Risque de brûlure grave. Une batterie au plomb-acide standard remplie d'acide contient de l'acide sulfurique. Évitez tout contact avec la peau, les yeux ou les vêtements.

TEST DE PRÉQUALIFICATION - 1 ET 2

Le chargeur charge à un niveau très bas pour tenter de redonner vie à une batterie déchargée.

Si la batterie prend trop de temps, essayez de réinitialiser le chargeur une ou deux fois (appuyez en même temps sur les boutons **System Test** (Test du système) et **Silence Alarm** (Mettre l'alarme en sourdine) pour réinitialiser le chargeur).

CARACTÉRISTIQUES SPÉCIALES

Le chargeur est équipé d'une protection contre l'inversion de polarité, les courts-circuits et la « charge incontrôlée ».

PROBLÈMES ET RECOURS POSSIBLES

1. Mauvaise tension de batterie : Rebranchez le chargeur à une batterie de 12 volts.
2. Connexions de batterie inversées : Vérifiez toutes les connexions. Le négatif (noir) sur la batterie doit être connecté au négatif (noir) sur le chargeur, et le positif (rouge) sur la batterie doit être connecté au positif (rouge) sur le chargeur. L'inversion des connexions de la batterie fera clignoter les voyants **System Alert (alerte système)** et **Silenced Audible Alarm (alarme sonore silencieuse)**.
3. Cellule de batterie morte : « Cellule morte » est le terme technique désignant l'état de la batterie lorsque certaines (ou toutes) des cellules se sont détériorées au point de ne plus conserver la charge. Dans ce cas, remplacez la batterie.
4. Moniteur de temps de charge - 1 et 2 : La batterie a pris trop de temps pour terminer sa charge. Le moniteur de temps de charge arrêtera le chargeur après 84 heures de charge continue. Les causes possibles sont :
 - ◆ La pompe a fonctionné pendant une longue période pendant la charge, ou
 - ◆ La batterie est trop grande pour le chargeur (y compris dans le cas de plusieurs batteries connectées en circuit parallèle).

DÉCHARGE EXCESSIVE DE LA BATTERIE

La pompe peut avoir fonctionné pendant très longtemps, déchargeant ainsi la batterie.

1. Si l'alimentation 115 V CA est coupée, le chargeur s'éteint jusqu'à ce que l'alimentation soit rétablie, mais la pompe fonctionnera aussi longtemps que la charge de la batterie durera. Vous devrez peut-être remplacer la batterie par la suite.
2. Si l'alimentation 115 V CA est activée, le chargeur/contrôleur continue d'essayer de charger la batterie à un taux de charge de 0,5 Ah jusqu'à ce que la charge de la batterie soit supérieure à 20 %, après quoi le chargeur reprendra la charge à un taux de 2 Ah.
3. Si la pompe fonctionne et que l'alimentation CA est en marche, vous devrez peut-être arrêter la pompe pour permettre à la batterie de se charger.

Suivez les recommandations du fabricant de la batterie pour l'entretien et l'utilisation sécuritaire de la batterie.

CÂBLAGE ET CONFIGURATION

CÂBLAGE ET CONFIGURATION

1. Branchez le fil conducteur positif (+) du chargeur/contrôleur (rouge) à la borne positive (+) de la batterie (rouge).
2. Branchez le fil négatif (-) du chargeur/contrôleur (noir) à la borne négative (-) de la batterie (noir).
3. Les fils de la pompe de secours sont sensibles à la polarité. Raccordez le fil positif de la pompe à la borne étiquetée Pompe « + » et le fil négatif de la pompe à la borne étiquetée Pompe « - ».

REMARQUE : Si les fils sont inversés, la pompe fonctionnera à l'envers et ne pompera pas d'eau.

4. Les fils de l'interrupteur à flotteur ne sont pas sensibles à la polarité. Raccordez les fils de l'interrupteur à flotteur aux languettes correspondantes sur le chargeur/contrôleur.
5. Testez le flotteur et la pompe en soulevant et en maintenant le flotteur levé.
 - ◆ La DEL d'alerte du système clignotera lorsque le flotteur est relevé.
 - ◆ La DEL **Pump Status** (état de la pompe) s'allume en continu et l'avertisseur sonore émet un bip continu.
 - ◆ La pompe devrait démarrer après 3 secondes.
 - ◆ Si la pompe ne fonctionne pas, vérifiez toutes les connexions et refaites-les si nécessaire.

6. Pour arrêter la pompe, abaissez le flotteur. Après 21 secondes, la pompe devrait s'arrêter, la DEL **Pump Status** (état de la pompe) devrait clignoter et l'avertisseur devrait émettre un bip.
7. Avec la pompe en marche, testez le bouton « SILENCE ALARM » (mettre l'alarme en sourdine) :
 - ◆ Maintenez pendant une seconde, puis relâchez.
 - ◆ La DEL **Alarm Silenced** (alarme mise en sourdine) devrait s'allumer et l'avertisseur sonore devrait cesser de sonner.
 - ◆ Pour réinitialiser l'avertisseur sonore (le laisser sonner) et éteindre la DEL **Alarm Silenced** (alarme mise en sourdine), appuyez de nouveau sur le bouton « Silence Alarm » (mettre l'alarme en sourdine) pendant une seconde.
 - ◆ Appuyez sur le bouton **Test System**. Maintenez-le enfoncé pendant une seconde, puis relâchez-le. La DEL **Pump Status** (état de la pompe) devrait cesser de clignoter.

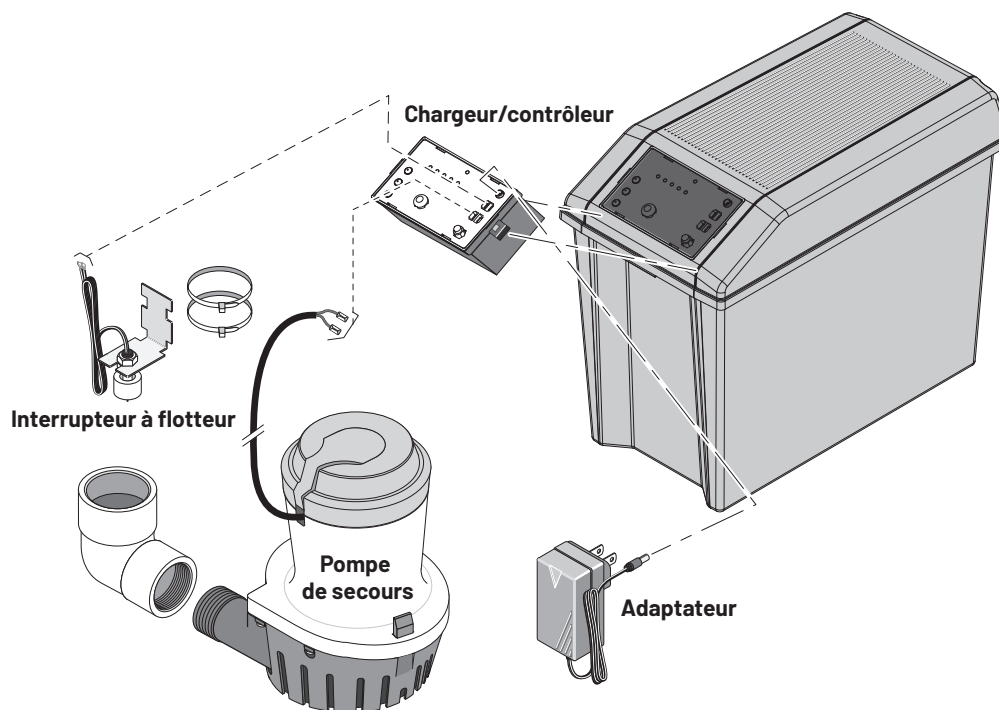


Figure 4 : Câblage et configuration

CÂBLAGE ET CONFIGURATION

Pendant le fonctionnement normal, la DEL **Pump Status** (état de la pompe) clignotante indique que la pompe a fonctionné en votre absence.

- ◆ Appuyez sur le bouton **Test System** (tester le système) et maintenez-le enfoncé. Toutes les DEL s'allumeront, la pompe fonctionnera et l'avertisseur sonore retentira.
- ◆ Relâchez le bouton et les DEL devraient s'éteindre, la pompe devrait s'arrêter, l'avertisseur sonore devrait s'arrêter.
- ◆ La DEL **Battery Status** (état de la batterie) indique la capacité de la batterie lorsque l'alimentation CA est coupée.

1. Allumée en continu - la tension de la batterie est supérieure à 10,9 volts en courant continu (10,9 V c.c.) et la capacité est supérieure à 20 %.

2. Bip lent/DEL clignote lentement - la capacité de la batterie se situe entre 0 et 20 %.
3. Bip rapide/DEL clignote rapidement - la batterie est fortement déchargée. La batterie continuera à se charger (tant que l'alimentation de 115 V c.a. du chargeur est activée) à un taux de 0,5 Ah jusqu'à ce que la charge de la batterie soit supérieure à 20 %.

Lorsque le premier avertissement se produit (bip lent/clignotement lent), il vous reste environ 2 heures (ou moins) d'autonomie de la pompe. L'autonomie réelle dépendra de l'état de la batterie et peut être aussi courte que 15 minutes.

- ◆ Branchez le câble d'alimentation (fourni) à la prise d'entrée d'alimentation du chargeur/contrôleur.

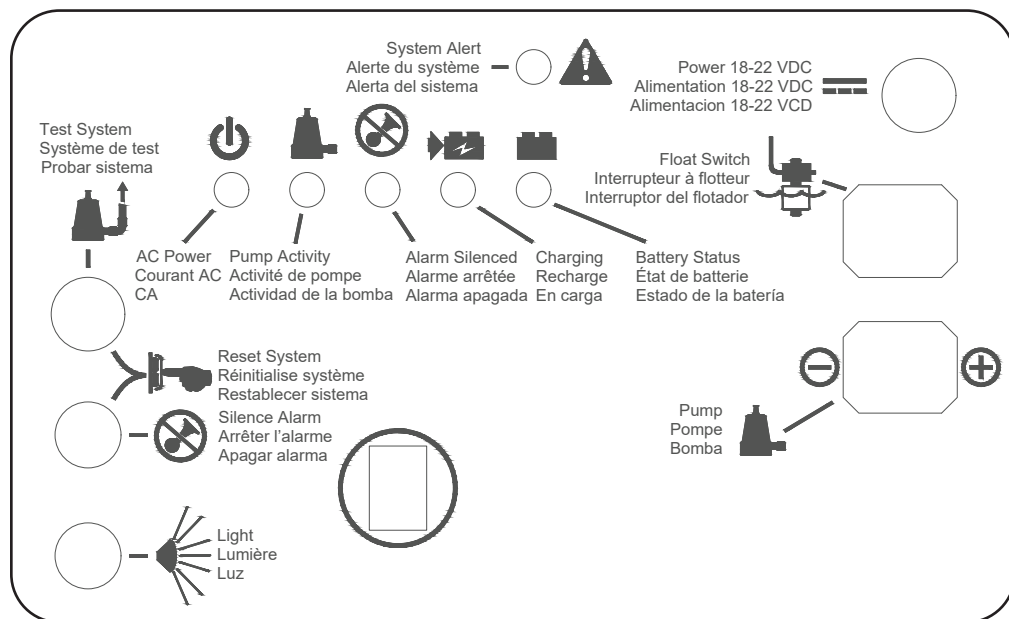


Figure 5 : Écran à DEL et boutons de commande

- ◆ Lorsque l'appareil est branché pour la première fois, ou lorsqu'il reçoit l'alimentation de la batterie pour la première fois, la DEL **Battery Status** (état de la batterie) clignotera pendant 3 secondes.
- ◆ Pour activer n'importe quel bouton de commande, maintenez-le enfoncé pendant 1 seconde.

ÉCRAN À DEL DU CHARGEUR/CONTRÔLEUR

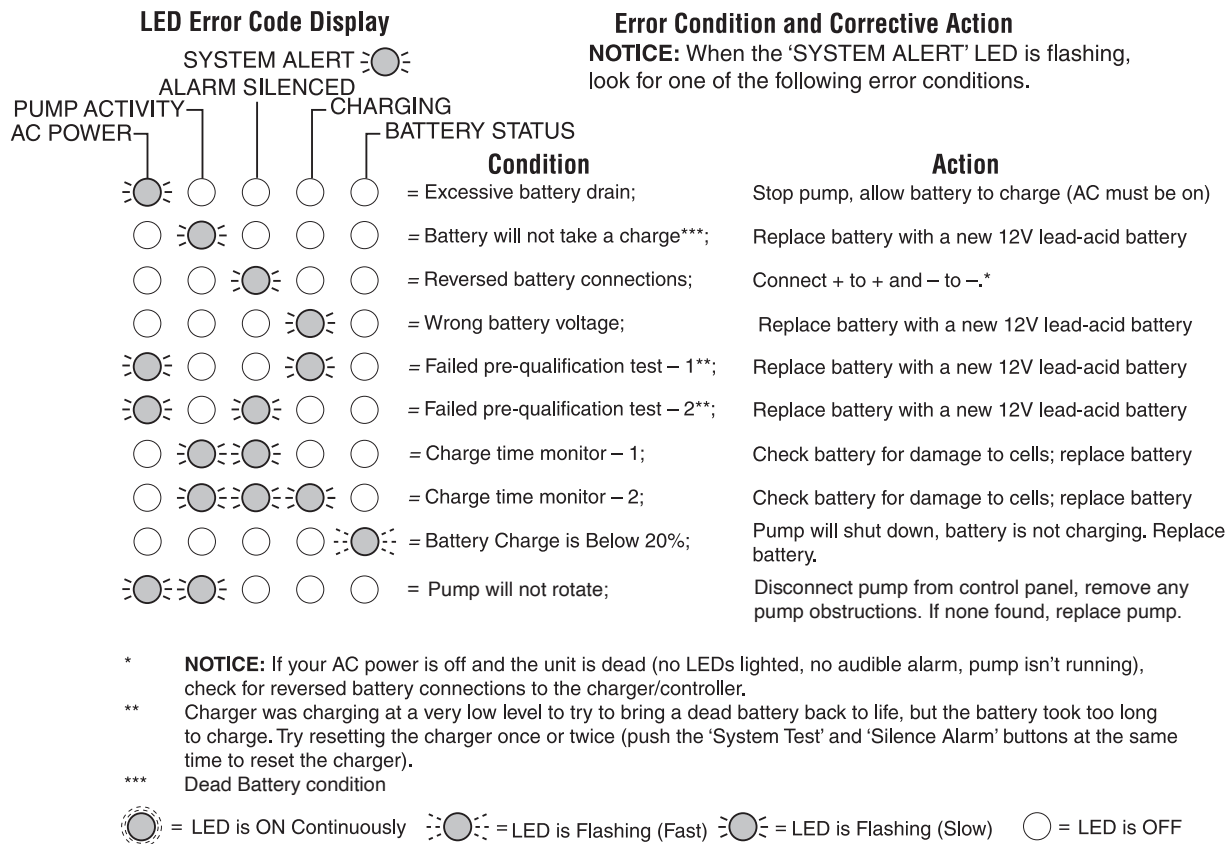


Figure 7 : Écrans de code d'erreur (DEL clignotantes)

- ◆ Lorsque le voyant System Alert (Alerte système) NE clignote PAS, consultez la figure 6.
- ◆ Lorsque le voyant System Alert (Alerte système) clignote, consultez la figure 7.

BOUTON DE COMMANDE :	RÉSULTAT DE L'APPUI SUR LE BOUTON :
System Test (Test du système)	La pompe démarre et toutes les DEL s'allument. Réinitialise la pompe Activité DEL.
Silence Alarm (Mettre l'alarme en sourdine)	Lorsque vous appuyez sur le bouton Silence Alarm (Mettre l'alarme en sourdine) , le microprocesseur du chargeur/contrôleur se réinitialise et le code d'erreur se réinitialise.
Lumière	Allume et éteint la lumière du chargeur/contrôleur.
System Reset (Réinitialisation du système)	Appuyez et relâchez Test System (Tester le système) et Silence Alarm (Mettre l'alarme en sourdine) pour réinitialiser le système.

Tableau II : Fonctions des boutons de commande

DÉPANNAGE

DÉPANNAGE - POMPE

La pompe ne fonctionne pas.

Vérifiez toutes les connexions de câblage.

Vérifiez si la batterie est faible ou défectueuse.

Vérifiez que le commutateur automatique est libre de se déplacer de haut en bas.

Le moteur tourne, mais la pompe ne fonctionne pas.

Vérifiez si la batterie est faible ou défectueuse.

Assurez-vous qu'un clapet antiretour est installé et qu'il fonctionne entre le refoulement de la pompe principale et le raccord en Y de la batterie de secours.

La pompe fonctionne, mais elle pompe très peu ou pas d'eau.

Vérifiez que le tuyau de refoulement n'est pas bouché.

La longueur et/ou la hauteur du tuyau de refoulement dépasse la capacité de la pompe.

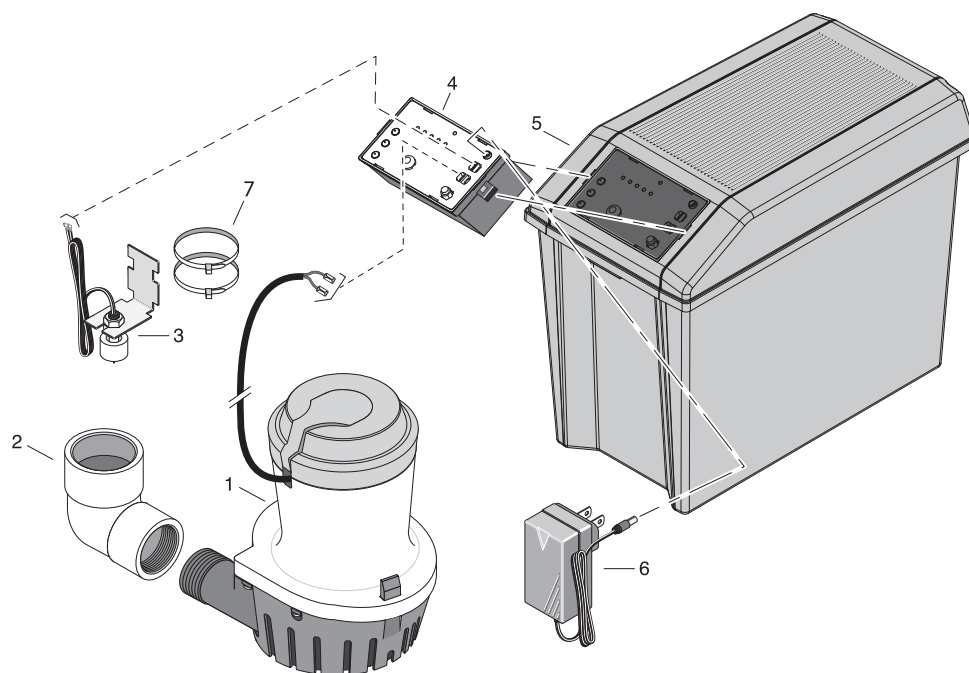
Vérifiez si la batterie est faible ou défectueuse.

Les fils positif (+) et négatif (-) de la pompe sont inversés. Débranchez-les et reconnectez-les correctement.

La pompe effectue trop de cycles.

Le clapet antiretour situé entre le refoulement de la pompe principale et le raccord en Y de la batterie de secours n'est pas installé ou ne fonctionne pas correctement. Installez un clapet antiretour auxiliaire ou remplacez le clapet antiretour existant au besoin.

LISTE DES PIÈCES



N° de clé	Description de la pièce
1	Pompe de secours CC*
2	Coude coulissant de 1-1/4 po FNPT x 1-1/2 po
3	Interrupteur à flotteur
4	Chargeur/contrôleur
5	Base du boîtier de batterie Couvercle du boîtier de batterie
6	Adaptateur c.a.
7	Attaches de câble - 11 po**

* Si la pompe tombe en panne, remplacez le système au complet.

** Vendu séparément.

AVIS : Tous les clapets antiretour doivent être installés comme décrit dans les instructions d'installation, sinon la garantie est annulée. Cela comprend le clapet antiretour de la pompe de puisard principale dans une installation de refoulement commune.

GARANTIE MYERS

GARANTIE LIMITÉE

Myers® garantit à l'acheteur original (« l'acheteur » ou « vous ») des produits énumérés ci-dessous qu'ils seront exempts de défauts de matériaux et de fabrication pendant la période de garantie indiquée ci-dessous.

PRODUIT	PÉRIODE DE GARANTIE SELON LA PREMIÈRE ÉVENTUALITÉ :
Pompes à jet, petites pompes centrifuges, pompes submersibles et accessoires connexes	12 mois à compter de la date d'installation initiale ou 18 mois à compter de la date de fabrication.
Réservoirs en fibre enroulée	5 ans à compter de la date d'installation initiale
Réservoirs sous pression en acier	5 ans à compter de la date d'installation initiale
Éléments de puisard/égout/effluent/utilité/batterie de secours	36 mois à compter de la date de fabrication
Pompes de manutention des solides des eaux usées	12 mois à compter de la date d'expédition de l'usine ou 18 mois à compter de la date de fabrication

NETTOYAGE DE LA BUSE (BASSE PRESSION)

Notre garantie s'applique uniquement lorsque ces produits sont utilisés conformément aux exigences du catalogue et/ou des manuels applicables. Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter la garantie limitée standard applicable présentée dans le manuel du produit.

Notre garantie ne s'appliquera pas à tout produit qui, à notre seule discrétion, a été soumis à de la négligence, à une mauvaise application, à une installation inadéquate ou à un entretien inadéquat. Sans limiter ce qui précède, l'utilisation d'un moteur triphasé avec alimentation monophasée par un convertisseur de phase annulera la garantie. Notez également que les moteurs triphasés doivent être protégés par des relais de surcharge à trois pattes, à compensation ambiante et à déclenchement ultrarapide de la taille recommandée, faute de quoi la garantie sera annulée.

Votre seul recours, et le seul devoir de MYERS, est que MYERS répare ou remplace les produits défectueux (au choix de MYERS). Vous devrez payer tous les frais de main-d'œuvre et d'expédition associés à cette garantie et vous devrez solliciter l'application du service de garantie auprès du revendeur installateur dès qu'un problème est découvert. Aucune demande de service ne sera acceptée si elle est reçue après l'expiration de la période de garantie. Cette garantie n'est pas transférable.

MYERS NE SERA PAS RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE CONSÉCUTIF, ACCESSOIRE OU OCCASIONNEL DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT.

LES GARANTIES LIMITÉES PRÉCÉDENTES SONT EXCLUSIVES ET REMPLACENT TOUTES LES AUTRES GARANTIES EXPRESSES ET IMPLICITES, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER. LES GARANTIES LIMITÉES SUSMENTIONNÉES NE S'ÉTENDRONT PAS AU-DELÀ DE LA DURÉE PRÉVUE AUX PRÉSENTES.

Certains États n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou consécutifs ou les limitations de la durée d'une garantie implicite, de sorte que les limitations ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez également disposer d'autres droits variant d'un État à l'autre.

Cette garantie limitée entre en vigueur le 1er décembre 2025 et remplace toutes les garanties non datées et les garanties antérieures au 1er décembre 2025.

GARANTIE LIMITÉE

PÉRIODE DE GARANTIE LIMITÉE DU PRODUIT

Hydromatic® garantit à l'acheteur original « l'acheteur » ou « vous » des produits énumérés ci-dessous qu'ils seront exempts de défauts de matériaux et de fabrication pendant la période de garantie indiquée ci-dessous.

Pompes à puisard, à égout et à effluent :

36 mois à compter de la date de fabrication.

Unités de batterie de secours :

36 mois à compter de la date de fabrication.

Pompes de manutention des solides des eaux usées :

12 mois à compter de la date d'expédition de l'usine, ou 18 mois à compter de la date de fabrication, selon la première éventualité.

Notre garantie s'applique uniquement lorsque ces produits sont utilisés conformément aux exigences du catalogue et/ou des manuels applicables. Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter la garantie limitée standard applicable présentée dans le manuel du produit.

Notre garantie ne s'appliquera pas à tout produit qui, à notre seule discrétion, a été soumis à de la négligence, à une mauvaise application, à une installation inadéquate ou à un entretien inadéquat. Sans limiter ce qui précède, l'utilisation d'un moteur triphasé avec alimentation monophasée par un convertisseur de phase annulera la garantie. Notez également que les moteurs triphasés doivent être protégés par des relais de surcharge à trois pattes, à compensation ambiante et à déclenchement ultrarapide de la taille recommandée, faute de quoi la garantie sera annulée.

Votre seul recours, et le seul devoir d'HYDROMATIC, est qu'HYDROMATIC répare ou remplace les produits défectueux (au choix d'HYDROMATIC).

Vous devrez payer tous les frais de main-d'œuvre et d'expédition associés à cette garantie et vous devrez solliciter l'application du service de garantie auprès du revendeur installateur dès qu'un problème est découvert.

Aucune demande de service ne sera acceptée si elle est reçue après l'expiration de la période de garantie. Cette garantie n'est pas transférable. HYDROMATIC NE SERA PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES CONSÉCUTIFS, ACCESSOIRES OU ÉVENTUELS DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT.

LES GARANTIES LIMITÉES PRÉCÉDENTES SONT EXCLUSIVES ET REMPLACENT TOUTES LES AUTRES GARANTIES EXPRESSES ET IMPLICITES, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER.

LES GARANTIES LIMITÉES SUSMENTIONNÉES NE S'ÉTENDRONT PAS AU-DELÀ DE LA DURÉE PRÉVUE AUX PRÉSENTES.

Certaines provinces n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou consécutifs ou les limitations de la durée d'une garantie implicite, de sorte que les limitations ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'une province à l'autre.

Cette garantie limitée entre en vigueur le 1er décembre 2025 et remplace toutes les garanties non datées et les garanties datées après le 1er décembre 2025.

HYDROMATIC

293 Wright Street, Delavan, WI 53115

Téléphone : 888 957-8677 • Télécopieur : 800 426-9446 • Site Web : hydromatic.com



ÉTATS-UNIS : 293 WRIGHT ST
DELAVAN, WI 53115
TÉL : 888 957-8677
COMMANDES PAR TÉLÉCOPIEUR :
800 426-9446

CANADA : 490 PINEBUSH RD, UNITÉ 4
CAMBRIDGE, ONTARIO N1T 0A5
TÉL : 800 363-7867
COMMANDES PAR TÉLÉCOPIEUR :
888 606-5484

[PENTAIR.COM/MYERS](https://www.pentair.com/myers)

Les marques de commerce et les logos Pentair sont la propriété de Pentair ou de ses sociétés affiliées. Les marques déposées et non déposées de tiers et les logos sont la propriété de leurs propriétaires respectifs. Nous améliorons continuellement nos produits et services, par conséquent Pentair se réserve le droit de modifier les spécifications sans préavis. Pentair est un employeur souscrivant au principe de l'égalité d'accès à l'emploi.

PRIF25001(1-23-26)©2026 Pentair. Tous droits réservés.